

Tiempo probable:
Despejado
Más frío

VOL. XXVI.—NUMERO 4058.

COLOMBIA IMPONDRÁ CASTIGOS SEVEROS A LOS AUTORES DE FRAUDES EN LAS ELECCIONES

Perde años de prisión para el que vote dos veces.—Perde además sus derechos políticos.—Un muerto y varios heridos en otro choque.—Incendio en Bucaramanga

BOGOTÁ, Colombia, 13 enero.—El gobierno de Colombia adoptando nuevas medidas para impedir los fraudes electorales, el Senado acaba de aprobar una ley que registra más de un voto en unas elecciones, será castigado con la pena de tres años de prisión y la pérdida de sus derechos políticos.

Muerto y heridos en un motín

SINCELEJO, Colombia, 13 enero.—(P.) Un hombre fue muerto y resultaron heridos de gravedad en un choque político entre miembros de los partidos conservador y liberal.

Un vuelo nocturno

BOGOTÁ, enero 13. (P.)—Esta capital presentó anoche por primera vez un vuelo nocturno con iluminación.

Terrible incendio

BUCARAMANGA, Colombia, 13 enero.—(P.) Un incendio destruyó la manzana comercial situada en el centro de esta ciudad hoy, causando pérdidas que se calcula ascienden a \$200,000.

E. U. estimularán el comercio con Hispano América

WASHINGTON, 13 enero.—(P.) Una partida de más de medio millón de dólares para estimular el intercambio comercial entre la América Hispana y los Estados Unidos en 1931 fue hoy solicitada por el departamento de Comercio al Congreso.

El Departamento de Comercio pide \$528,700 con ese fin al Congreso

De acuerdo con el proyecto presentado, en Buenos Aires se nombrará un nuevo agregado comercial en Ciudad Méjico un sub-comisionado mientras en Caracas y Montevideo se establecerán oficinas adecuadas. El departamento de Comercio ha deseado nombrar auxiliares comerciales en Bogotá y Santiago de Chile, pero el comité de apropiaciones de la Cámara se negó a autorizar las erogaciones correspondientes en el presupuesto.

Aumenta el comercio

El proyecto presentado hoy incluye una partida de \$528,700. El departamento de Comercio informa que el intercambio comercial entre los Estados Unidos y la América Hispana aumentó en 8 por ciento durante el año pasado, debido especialmente al interés demostrado por el comercio norteamericano en aquellos mercados.

El marqués japonés Takagawa y su esposa y gran comitiva visitan a Lima

LIMA, Perú, enero 13.—(P.) El capitán Guillermo Concha, miembro de las fuerzas de aviación del ejército peruano, y su mecánico, Sommerkamp, murieron esta mañana en un accidente, cuando el avión que volaba se estrelló contra una colina, cerca del aeródromo militar.

Una ola de frío intenso azota toda España produciendo muertes y daños

MADRID, enero 13.—(P.) En toda España reina un frío intenso, habiéndose registrado en la madrugada de hoy en San Ildefonso y los montes de Guadalupe una temperatura de 17 grados bajo cero centígrados.

Una bandera japonesa Takagawa y su esposa y gran comitiva visitan a Lima

Además del aeroplano de Concha, había salido otro del aeródromo de Las Palmas, pilotado por el capitán Ergasto Silva.

Aviador peruano y su mecánico mueren en un fatal accidente

El marqués japonés Takagawa y su esposa y gran comitiva visitan a Lima.

Una ola de frío intenso azota toda España produciendo muertes y daños

Debido a la división entre los monárquicos amigos y no amigos de Cambó será posible que los republicanos, separatistas y comunistas obtengan algunos diputados, cosa que no sucedería si todos los elementos monárquicos estuvieran unidos.

El ex-inspector de aviación de Leguía no cree que éste sea reo de robo

Harold Grow, aviador de reserva de la marina de Estados Unidos y ex-inspector de las fuerzas aéreas del ex presidente Leguía del Perú, agregó a sus declaraciones hechas a esta legada aquí el lunes último y que publicamos en nuestra edición de ayer, que el, Grow, creó en el Perú un servicio aéreo, virtualmente de la nada y que es hoy "la mejor fuerza aérea sudamericana".

Los bandoleros cometieron ayer una sensacional serie de ocho atracos

Los policías de Yonkers apostaron a la entrada de la línea del "subway" Oeste en su estación terminal de la calle 242, en Van Cortlandt Park en la madrugada de ayer para poner fin a una sensacional serie de ocho atracos que en las últimas horas cometieron tres bandoleros que en la mañana de ayer cometieron un atraco, y robaron una buena suma de dinero.

EL GENERAL ORELLANA VIENE A LOS ESTADOS UNIDOS

HABANA, enero 13. (P.)—El diario "Heraldo de Cuba" dice en sus ediciones de hoy que el general Manuel Orellana se encuentra en esta ciudad, de incógnito, y proyecta seguir viaje hacia los Estados Unidos. El diario no indica cuál puede ser el objeto del viaje del general.

El régimen de facto establecido por Orellana no fue reconocido por las naciones centro-americanas ni los Estados Unidos y la Asamblea Nacional eligió al licenciado Reinaldo Andrade para ocupar el poder ejecutivo, de acuerdo con la constitución.

El gobierno de Andrade ha sido ya reconocido por algunos países.

El teniente Enrique Santamaría, del cuerpo de aviación militar de Colombia, graduado en la Escuela de Aviación de los Estados Unidos establecida en Tejas, estuvo volando por espacio de una hora sobre la ciudad.

Las alas del aeroplano estaban iluminadas con luces de los colores de la bandera colombiana, produciendo un efecto bellissimo.

E. U. estimularán el comercio con Hispano América

El departamento de Comercio pide \$528,700 con ese fin al Congreso.

Aviador peruano y su mecánico mueren en un fatal accidente

El marqués japonés Takagawa y su esposa y gran comitiva visitan a Lima.

Una ola de frío intenso azota toda España produciendo muertes y daños

Debido a la división entre los monárquicos amigos y no amigos de Cambó será posible que los republicanos, separatistas y comunistas obtengan algunos diputados, cosa que no sucedería si todos los elementos monárquicos estuvieran unidos.

El ex-inspector de aviación de Leguía no cree que éste sea reo de robo

Harold Grow, aviador de reserva de la marina de Estados Unidos y ex-inspector de las fuerzas aéreas del ex presidente Leguía del Perú, agregó a sus declaraciones hechas a esta legada aquí el lunes último y que publicamos en nuestra edición de ayer, que el, Grow, creó en el Perú un servicio aéreo, virtualmente de la nada y que es hoy "la mejor fuerza aérea sudamericana".

Los bandoleros cometieron ayer una sensacional serie de ocho atracos

Los policías de Yonkers apostaron a la entrada de la línea del "subway" Oeste en su estación terminal de la calle 242, en Van Cortlandt Park en la madrugada de ayer para poner fin a una sensacional serie de ocho atracos que en las últimas horas cometieron tres bandoleros que en la mañana de ayer cometieron un atraco, y robaron una buena suma de dinero.

Aviador peruano y su mecánico mueren en un fatal accidente

El marqués japonés Takagawa y su esposa y gran comitiva visitan a Lima.

Una ola de frío intenso azota toda España produciendo muertes y daños

Debido a la división entre los monárquicos amigos y no amigos de Cambó será posible que los republicanos, separatistas y comunistas obtengan algunos diputados, cosa que no sucedería si todos los elementos monárquicos estuvieran unidos.

El ex-inspector de aviación de Leguía no cree que éste sea reo de robo

Harold Grow, aviador de reserva de la marina de Estados Unidos y ex-inspector de las fuerzas aéreas del ex presidente Leguía del Perú, agregó a sus declaraciones hechas a esta legada aquí el lunes último y que publicamos en nuestra edición de ayer, que el, Grow, creó en el Perú un servicio aéreo, virtualmente de la nada y que es hoy "la mejor fuerza aérea sudamericana".

Los bandoleros cometieron ayer una sensacional serie de ocho atracos

Los policías de Yonkers apostaron a la entrada de la línea del "subway" Oeste en su estación terminal de la calle 242, en Van Cortlandt Park en la madrugada de ayer para poner fin a una sensacional serie de ocho atracos que en las últimas horas cometieron tres bandoleros que en la mañana de ayer cometieron un atraco, y robaron una buena suma de dinero.

Aviador peruano y su mecánico mueren en un fatal accidente

El marqués japonés Takagawa y su esposa y gran comitiva visitan a Lima.

Una ola de frío intenso azota toda España produciendo muertes y daños

Debido a la división entre los monárquicos amigos y no amigos de Cambó será posible que los republicanos, separatistas y comunistas obtengan algunos diputados, cosa que no sucedería si todos los elementos monárquicos estuvieran unidos.

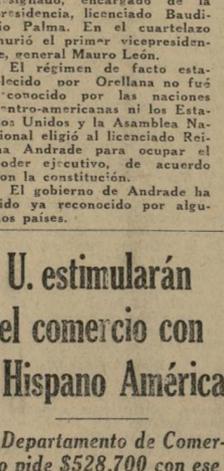
El ex-inspector de aviación de Leguía no cree que éste sea reo de robo

Harold Grow, aviador de reserva de la marina de Estados Unidos y ex-inspector de las fuerzas aéreas del ex presidente Leguía del Perú, agregó a sus declaraciones hechas a esta legada aquí el lunes último y que publicamos en nuestra edición de ayer, que el, Grow, creó en el Perú un servicio aéreo, virtualmente de la nada y que es hoy "la mejor fuerza aérea sudamericana".

CERCA DE DONDE CAYO FRANCO PARECE AHORA PERDIDO EL AVION "TRADEWIND"

OTRA HEROICA TENTATIVA QUE FRUSTRAN LOS ELEMENTOS

En el día de ayer, con un mensaje indicando que "se había visto descender algo" a cierta distancia de las Azores, surgió la última esperanza de hallar con vida a Mrs. Beryl Hart y el teniente William Mc Laren, quienes aparecen a la izquierda en el "Tradewind". En el ángulo superior derecho se ve un mapa de la ruta que pensaba seguir la intrépida pareja.



Aviador peruano y su mecánico mueren en un fatal accidente

El marqués japonés Takagawa y su esposa y gran comitiva visitan a Lima.

Una ola de frío intenso azota toda España produciendo muertes y daños

Debido a la división entre los monárquicos amigos y no amigos de Cambó será posible que los republicanos, separatistas y comunistas obtengan algunos diputados, cosa que no sucedería si todos los elementos monárquicos estuvieran unidos.

El ex-inspector de aviación de Leguía no cree que éste sea reo de robo

Harold Grow, aviador de reserva de la marina de Estados Unidos y ex-inspector de las fuerzas aéreas del ex presidente Leguía del Perú, agregó a sus declaraciones hechas a esta legada aquí el lunes último y que publicamos en nuestra edición de ayer, que el, Grow, creó en el Perú un servicio aéreo, virtualmente de la nada y que es hoy "la mejor fuerza aérea sudamericana".

Los bandoleros cometieron ayer una sensacional serie de ocho atracos

Los policías de Yonkers apostaron a la entrada de la línea del "subway" Oeste en su estación terminal de la calle 242, en Van Cortlandt Park en la madrugada de ayer para poner fin a una sensacional serie de ocho atracos que en las últimas horas cometieron tres bandoleros que en la mañana de ayer cometieron un atraco, y robaron una buena suma de dinero.

Aviador peruano y su mecánico mueren en un fatal accidente

El marqués japonés Takagawa y su esposa y gran comitiva visitan a Lima.

Una ola de frío intenso azota toda España produciendo muertes y daños

Debido a la división entre los monárquicos amigos y no amigos de Cambó será posible que los republicanos, separatistas y comunistas obtengan algunos diputados, cosa que no sucedería si todos los elementos monárquicos estuvieran unidos.

El ex-inspector de aviación de Leguía no cree que éste sea reo de robo

Harold Grow, aviador de reserva de la marina de Estados Unidos y ex-inspector de las fuerzas aéreas del ex presidente Leguía del Perú, agregó a sus declaraciones hechas a esta legada aquí el lunes último y que publicamos en nuestra edición de ayer, que el, Grow, creó en el Perú un servicio aéreo, virtualmente de la nada y que es hoy "la mejor fuerza aérea sudamericana".

Los bandoleros cometieron ayer una sensacional serie de ocho atracos

Los policías de Yonkers apostaron a la entrada de la línea del "subway" Oeste en su estación terminal de la calle 242, en Van Cortlandt Park en la madrugada de ayer para poner fin a una sensacional serie de ocho atracos que en las últimas horas cometieron tres bandoleros que en la mañana de ayer cometieron un atraco, y robaron una buena suma de dinero.

Aviador peruano y su mecánico mueren en un fatal accidente

El marqués japonés Takagawa y su esposa y gran comitiva visitan a Lima.

Una ola de frío intenso azota toda España produciendo muertes y daños

Debido a la división entre los monárquicos amigos y no amigos de Cambó será posible que los republicanos, separatistas y comunistas obtengan algunos diputados, cosa que no sucedería si todos los elementos monárquicos estuvieran unidos.

El ex-inspector de aviación de Leguía no cree que éste sea reo de robo

Harold Grow, aviador de reserva de la marina de Estados Unidos y ex-inspector de las fuerzas aéreas del ex presidente Leguía del Perú, agregó a sus declaraciones hechas a esta legada aquí el lunes último y que publicamos en nuestra edición de ayer, que el, Grow, creó en el Perú un servicio aéreo, virtualmente de la nada y que es hoy "la mejor fuerza aérea sudamericana".

LA ESCUADRILLA ITALIANA IRA A RIO DE JANEIRO

RIO DE JANEIRO, 13 enero.—(P.) Siete aviones militares salieron hoy con destino a Victoria, donde encontrarán el jueves la escuadrilla italiana comandada por el general Balbo.

La escuadrilla no saldrá de Bahía mañana, como se había proyectado originalmente, debido al extenso programa preparado en honor de los aviadores por las autoridades y la sociedad. El general Balbo sufre además de una ligera indisposición.

La escuadrilla proyecta salir de Bahía en la mañana del jueves para llegar a Rio de Janeiro en las primeras horas de la tarde, pues la distancia que separa a las dos ciudades es de sólo 747 millas.

Un banquero de Nuevo Laredo se suicidó

NUEVO LAREDO, Méjico, 13 enero.—(P.) El tribunal rindió hoy veredicto de suicidio en el caso de la muerte del prominente banquero y fabricante, señor O. L. Lonsoria, de 63 años de edad, cuyo cadáver fue encontrado ayer aquí en el banco.

Los funerales se retardaron hasta la llegada de dos hijos del extinto que estaban en Filadelfia.

CESACION DE LA LEY MARCIAL Y ELECCIONES LIBRES, RECLAMA EL SOCIALISMO ARGENTINO

BUENOS AIRES, enero 13.—(P.) La política de partidos en Argentina revivió hoy con la publicación de la plataforma del partido socialista independiente, elaborada en la reunión de la junta directiva del partido.

En la plataforma se recomienda la suspensión del estado de sitio, la derogación de la ley marcial y la celebración de elecciones libres, así como la ratificación del proyecto de adhesión a la Liga de Naciones.

Explorando el Brasil

MONTEVIDEO, Uruguay, enero 13.—(P.) El vapor "Western World" que llegó aquí ayer trajo a su bordo una expedición científica presidida por el capitán Perleff, la que intenta pasar un año explorando las selvas del estado brasileño de Matto Grosso.

Después de varios días de estadía en Montevideo, la expedición saldrá en una embarcación fluvial para Corumbá, atravesando de aquí por tierra hasta San Luis de Cáceres, en el estado de Goiás, donde establecerá su cuartel general.

El "Oropesa" fué reacondicionado para el viaje del príncipe de Gales

LIVERPOOL, 13 enero.—(P.) El vapor "Oropesa" saldrá del día de donde se le han hecho reparaciones y emprenderá viaje el jueves a Santander, España, donde embarcará el príncipe de Gales y su hermano, el príncipe Jorge, que se dirigen a la América del Sur.

El "Oropesa" cuenta ahora con un gimnasio y cabinas de lujo especiales para los reales viajeros. Comandará el barco el capitán J. Rose, quien tiene treinta años de edad y es un experto en el servicio de la Pacific Steamship Navigation Company, propietaria del "Oropesa".

AVIADOR PERUANO Y SU MECÁNICO MUEREN EN UN FATAL ACCIDENTE

LIMA, Perú, enero 13.—(P.) El capitán Guillermo Concha, miembro de las fuerzas de aviación del ejército peruano, y su mecánico, Sommerkamp, murieron esta mañana en un accidente, cuando el avión que volaba se estrelló contra una colina, cerca del aeródromo militar.

Una ola de frío intenso azota toda España produciendo muertes y daños

Debido a la división entre los monárquicos amigos y no amigos de Cambó será posible que los republicanos, separatistas y comunistas obtengan algunos diputados, cosa que no sucedería si todos los elementos monárquicos estuvieran unidos.

El ex-inspector de aviación de Leguía no cree que éste sea reo de robo

Harold Grow, aviador de reserva de la marina de Estados Unidos y ex-inspector de las fuerzas aéreas del ex presidente Leguía del Perú, agregó a sus declaraciones hechas a esta legada aquí el lunes último y que publicamos en nuestra edición de ayer, que el, Grow, creó en el Perú un servicio aéreo, virtualmente de la nada y que es hoy "la mejor fuerza aérea sudamericana".

Los bandoleros cometieron ayer una sensacional serie de ocho atracos

Los policías de Yonkers apostaron a la entrada de la línea del "subway" Oeste en su estación terminal de la calle 242, en Van Cortlandt Park en la madrugada de ayer para poner fin a una sensacional serie de ocho atracos que en las últimas horas cometieron tres bandoleros que en la mañana de ayer cometieron un atraco, y robaron una buena suma de dinero.

Aviador peruano y su mecánico mueren en un fatal accidente

El marqués japonés Takagawa y su esposa y gran comitiva visitan a Lima.

Una ola de frío intenso azota toda España produciendo muertes y daños

Debido a la división entre los monárquicos amigos y no amigos de Cambó será posible que los republicanos, separatistas y comunistas obtengan algunos diputados, cosa que no sucedería si todos los elementos monárquicos estuvieran unidos.

El ex-inspector de aviación de Leguía no cree que éste sea reo de robo

Harold Grow, aviador de reserva de la marina de Estados Unidos y ex-inspector de las fuerzas aéreas del ex presidente Leguía del Perú, agregó a sus declaraciones hechas a esta legada aquí el lunes último y que publicamos en nuestra edición de ayer, que el, Grow, creó en el Perú un servicio aéreo, virtualmente de la nada y que es hoy "la mejor fuerza aérea sudamericana".

Los bandoleros cometieron ayer una sensacional serie de ocho atracos

Los policías de Yonkers apostaron a la entrada de la línea del "subway" Oeste en su estación terminal de la calle 242, en Van Cortlandt Park en la madrugada de ayer para poner fin a una sensacional serie de ocho atracos que en las últimas horas cometieron tres bandoleros que en la mañana de ayer cometieron un atraco, y robaron una buena suma de dinero.

Aviador peruano y su mecánico mueren en un fatal accidente

El marqués japonés Takagawa y su esposa y gran comitiva visitan a Lima.

Una ola de frío intenso azota toda España produciendo muertes y daños

Debido a la división entre los monárquicos amigos y no amigos de Cambó será posible que los republicanos, separatistas y comunistas obtengan algunos diputados, cosa que no sucedería si todos los elementos monárquicos estuvieran unidos.

El ex-inspector de aviación de Leguía no cree que éste sea reo de robo

Harold Grow, aviador de reserva de la marina de Estados Unidos y ex-inspector de las fuerzas aéreas del ex presidente Leguía del Perú, agregó a sus declaraciones hechas a esta legada aquí el lunes último y que publicamos en nuestra edición de ayer, que el, Grow, creó en el Perú un servicio aéreo, virtualmente de la nada y que es hoy "la mejor fuerza aérea sudamericana".

Los bandoleros cometieron ayer una sensacional serie de ocho atracos

Los policías de Yonkers apostaron a la entrada de la línea del "subway" Oeste en su estación terminal de la calle 242, en Van Cortlandt Park en la madrugada de ayer para poner fin a una sensacional serie de ocho atracos que en las últimas horas cometieron tres bandoleros que en la mañana de ayer cometieron un atraco, y robaron una buena suma de dinero.

Aviador peruano y su mecánico mueren en un fatal accidente

El marqués japonés Takagawa y su esposa y gran comitiva visitan a Lima.

Una ola de frío intenso azota toda España produciendo muertes y daños

Debido a la división entre los monárquicos amigos y no amigos de Cambó será posible que los republicanos, separatistas y comunistas obtengan algunos diputados, cosa que no sucedería si todos los elementos monárquicos estuvieran unidos.

El ex-inspector de aviación de Leguía no cree que éste sea reo de robo

Harold Grow, aviador de reserva de la marina de Estados Unidos y ex-inspector de las fuerzas aéreas del ex presidente Leguía del Perú, agregó a sus declaraciones hechas a esta legada aquí el lunes último y que publicamos en nuestra edición de ayer, que el, Grow, creó en el Perú un servicio aéreo, virtualmente de la nada y que es hoy "la mejor fuerza aérea sudamericana".

Los bandoleros cometieron ayer una sensacional serie de ocho atracos

Los policías de Yonkers apostaron a la entrada de la línea del "subway" Oeste en su estación terminal de la calle 242, en Van Cortlandt Park en la madrugada de ayer para poner fin a una sensacional serie de ocho atracos que en las últimas horas cometieron tres bandoleros que en la mañana de ayer cometieron un atraco, y robaron una buena suma de dinero.

UNA OLA DE FRÍO INTENSO AZOTA TODA ESPAÑA PRODUCIENDO MUERTES Y DAÑOS

MADRID, enero 13.—(P.) En toda España reina un frío intenso, habiéndose registrado en la madrugada de hoy en San Ildefonso y los montes de Guadalupe una temperatura de 17 grados bajo cero centígrados.

La baja temperatura ha causado tres muertos y otras tres personas están en estado gravísimo.

En esta capital falleció a consecuencia del frío, en el Puente de Valdecaas, un anciano mendigo. En Astudillo, una pobre mujer que lavaba ropa en el río murió también a causa de la baja temperatura, y en la carretera de Manresa a Solsona, en Cataluña, fué hallado el cadáver de un pordiosero muerto de frío.

En Bilbao tres transeúntes han ingresado en el hospital gravemente enfermos por efecto de la temperatura glacial.

En la provincia de Barcelona se han registrado temperaturas de 12 grados bajo cero, cosa que hace muchos años no sucedía.

El ex-inspector de aviación de Leguía no cree que éste sea reo de robo

Harold Grow, aviador de reserva de la marina de Estados Unidos y ex-inspector de las fuerzas aéreas del ex presidente Leguía del Perú, agregó a sus declaraciones hechas a esta legada aquí el lunes último y que publicamos en nuestra edición de ayer, que el, Grow, creó en el Perú un servicio aéreo, virtualmente de la nada y que es hoy "la mejor fuerza aérea sudamericana".

Los bandoleros cometieron ayer una sensacional serie de ocho atracos

Los policías de Yonkers apostaron a la entrada de la línea del "subway" Oeste en su estación terminal de la calle 242, en Van Cortlandt Park en la madrugada de ayer para poner fin a una sensacional serie de ocho atracos que en las últimas horas cometieron tres bandoleros que en la mañana de ayer cometieron un atraco, y robaron una buena suma de dinero.

Aviador peruano y su mecánico mueren en un fatal accidente

El marqués japonés Takagawa y su esposa y gran comitiva visitan a Lima.

Una ola de frío intenso azota toda España produciendo muertes y daños

Debido a la división entre los monárquicos amigos y no amigos de Cambó será posible que los republicanos, separatistas y comunistas obtengan algunos diputados, cosa que no sucedería si todos los elementos monárquicos estuvieran unidos.

El ex-inspector de aviación de Leguía no cree que éste sea reo de robo

Harold Grow, aviador de reserva de la marina de Estados Unidos y ex-inspector de las fuerzas aéreas del ex presidente Leguía del Perú, agregó a sus declaraciones hechas a esta legada aquí el lunes último y que publicamos en nuestra edición de ayer, que el, Grow, creó en el Perú un servicio aéreo, virtualmente de la nada y que es hoy "la mejor fuerza aérea sudamericana".

Los bandoleros cometieron ayer una sensacional serie de ocho atracos

Los policías de Yonkers apostaron a la entrada de la línea del "subway" Oeste en su estación terminal de la calle 242, en Van Cortlandt Park en la madrugada de ayer para poner fin a una sensacional serie de ocho atracos que en las últimas horas cometieron tres bandoleros que en la mañana de ayer cometieron un atraco, y robaron una buena suma de dinero.

Aviador peruano y su mecánico mueren en un fatal accidente

El marqués japonés Takagawa y su esposa y gran comitiva visitan a Lima.

Una ola de frío intenso azota toda España produciendo muertes y daños

Debido a la división entre los monárquicos amigos y no amigos de Cambó será posible que los republicanos, separatistas y comunistas obtengan algunos diputados, cosa que no sucedería si todos los elementos monárquicos estuvieran unidos.

El ex-inspector de aviación de Leguía no cree que éste sea reo de robo

Harold Grow, aviador de reserva de la marina de Estados Unidos y ex-inspector de las fuerzas aéreas del ex presidente Leguía del Perú, agregó a sus declaraciones hechas a esta legada aquí el lunes último y que publicamos en nuestra edición de ayer, que el, Grow, creó en el Perú un servicio aéreo, virtualmente de la nada y que es hoy "la mejor fuerza aérea sudamericana".

Los bandoleros cometieron ayer una sensacional serie de ocho atracos

Los policías de Yonkers apostaron a la entrada de la línea del "subway" Oeste en su estación terminal de la calle 242, en Van Cortlandt Park en la madrugada de ayer para poner fin a una sensacional serie de ocho atracos que en las últimas horas cometieron tres bandoleros que en la mañana de ayer cometieron un atraco, y robaron una buena suma de dinero.

Aviador peruano y su mecánico mueren en un fatal accidente

El marqués japonés Takagawa y su esposa y gran comitiva visitan a Lima.

Una ola de frío intenso azota toda España produciendo muertes y daños

Debido a la división entre los monárquicos amigos y no amigos de Cambó será posible que los republicanos, separatistas y comunistas obtengan algunos diputados, cosa que no sucedería si todos los elementos monárquicos estuvieran unidos.

El ex-inspector de aviación de Leguía no cree que éste sea reo de robo

Harold Grow, aviador de reserva de la marina de Estados Unidos y ex-inspector de las fuerzas aéreas del ex presidente Leguía del Perú, agregó a sus declaraciones hechas a esta legada

INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

BARCELO INDICA LA NECESIDAD DE SALVAR AL PAIS DEL ACTUAL DESCONCIERTO POLITICO

Hace un llamamiento a los hombres de buena voluntad para coadyuvar en la obra de rehabilitación económica, social y política.

El presidente del partido Unión de Puerto Rico, senador Antonio R. Barceló, en manifestaciones hechas con referencia al momento político que prevalece en la isla, se ha expresado como sigue:

Es necesario salvar a Puerto Rico del inmenso caos en que está envuelto por el desconcierto político que ha colocado la suerte del país en manos de ciertos hombres. La Unión de Puerto Rico hace un llamamiento a los hombres de buena voluntad para que colocándose del lado del interés legítimo de su patria coadyuven con nuestro partido en la obra de la rehabilitación económica, social y política que a todo trance necesita realizar nuestro país. Tal obra puede desarrollarse sin necesidad de hacer alianzas o pactos que comprometan la vida de nuestra colectividad porque la Unión está dispuesta con todos sus elementos y con aquellos hombres que quieran unirse a ella en el propósito enunciado a convenir sobre todo aquello que de momento pueda establecer alguna dificultad para la misma. Para la Unión nada es sacrilegio cuando se trata de salvar a Puerto Rico.

FIESTA TIPICA DE REYES EN LA FORTALEZA

El gobernador Roosevelt, entusiasta observador de las tradiciones puertorricanas, celebró en la noche del seis de enero, Epifanía de los Reyes Magos, una bellísima fiesta en los poéticos jardines del Palacio de la Fortaleza, junto a los acantilados que en el siglo a los siglos se van yeguen álfivos constituyendo la base de la histórica mansión.

La fiesta del Día de Reyes ofrecida por el gobernador, fue típicamente criolla. En el parnaso de los jardines, iluminados a la vespertina, una orquesta criolla desgranaba las festivas notas del "Aguinaldo," el "Solea chorreado" y de otras composiciones típicas de los campos de Puerto Rico. Además de la nota de originalidad y de buen gusto prestada por los "versadores" que recitaron e improvisaron preciosos versos líricos, un grupo escogido de intelectuales, invitados de honor del gobernador Roosevelt, cooperó al éxito de la fiesta con inspiradísimos versos y relatos típicos puertorricanos. El brillante letrado don Miguel Guerra Mondragón y el gobernador Roosevelt, un grupo escogido de intelectuales, invitados de honor del gobernador Roosevelt, cooperó al éxito de la fiesta con inspiradísimos versos y relatos típicos puertorricanos.

Los obsequios, correspondiendo a la fiesta tradicional, fueron también borrosos y los invitados del gobernador Roosevelt tuvieron ocasión de saborear exquisito "demi tasse" de café de Yauco y delicioso "famosa" de la "cuisine" de la mansión ejecutiva.

ACUERDOS TOMADOS POR EL "GRUPO DE BUEN GOBIERNO"

En la reunión del "Grupo de buen gobierno" celebrada en el Capitolio insular se tomó un acuerdo consistente en solicitar de la Asociación Médica de Puerto Rico y de la Asociación de Ingenieros sendos informes con la sugerencia que estas instituciones puedan ofrecer sobre los mejores medios para resolver los problemas de la malaria y la tuberculosis. La petición a la Asociación de Ingenieros pide informes técnicos sobre el drenaje que debe realizarse a fin de combatir la malaria.

También fue acordado designar un comité de cinco miembros cuyo comité deberá rendir un informe recomendando los candidatos que ha de proponer el "Grupo de buen gobierno" para cubrir los cargos de Fiscal de Distrito de Ponce y Fiscal de Distrito de Humacao.

GESTIONES PARA LA ORGANIZACIÓN DE LA FEDERACION ECONOMICA

La asamblea de la Asociación de Agricultores celebrada recientemente en Ponce aprobó, entre otras, una resolución invitando a las asociaciones correspondientes del país a formar una Liga para cooperar en la solución de los problemas económico-sociales de Puerto Rico. Por la formación de una federación de esta índole abogó en el discurso que pronunciara momentos después, al iniciar sus trabajos la asamblea agrícola, el distinguido financiero don Eduardo Giorgetti.

La Asociación de Agricultores, cumplimentando este acuerdo, se ha dirigido ya a numerosas entidades del país cuyos fines son propender al desenvolvimiento social y mejoramiento económico de nuestra isla, y se nos informa que de un momento a otro serán citados para una reunión preliminar los directores de las organizaciones aludidas.

Entre las entidades invitadas a formar parte de la Liga Económico-Social de Puerto Rico, además de las Cámaras de Comercio de San Juan, y Ponce, de la Asociación de Fruteros, de la Asociación de Productores de Azúcar y otras, figura la Federación Libre de los Trabajadores de Puerto Rico.

FERNANDEZ VANGA OCUPARA DE NUEVO EL CARGO DE DIRECTOR ESCOLAR DE SAN JUAN

Se entiende que es muy probable que el licenciado E. Fernández Vanga vuelva a ocupar el cargo de Director escolar del municipio de San Juan. Todos los informes indican que las autoridades municipales correspondientes están considerando esta opción.

Al iniciarse la actual administración municipal de San Juan el licenciado E. Fernández Vanga fue designado para ocupar el cargo de Director escolar de San Juan por el alcalde señor Todd. Dicho puesto ha estado desempeñado interinamente después por el señor Todd y ahora,

por el director de Obras Públicas, don José Enrique Colom.

FRANK MARTINEZ SUENA COMO CANDIDATO PARA FISCAL DE LA CORTE FEDERAL DE SAN JUAN

De un momento a otro será nombrado el Fiscal de la Corte Federal, cargo que está vacante por renuncia presentada por el señor John L. Gay desde hace algunos meses. Para el referido puesto han sonado varios candidatos, pero últimos informes indican que los que cuentan con las mayores probabilidades de ser nombrados son los señores Frank Martínez, quien reside actualmente en Nueva York, el señor Jesús R. González, juez de Quiebras de la Corte Federal y Ramón J. Quiñones, Fiscal auxiliar de dicho tribunal.

Este nombramiento, como es sabido, lo extiende el presidente de los Estados Unidos a propuesta del Procurador general nacional.

EL DOCTOR DIAZ GARCIA EXPRESA LOS PLANES QUE REALIZARA COMO PRESIDENTE DE LA ASOCIACION MEDICA

En relación con los planes que tiene en mente realizar en la dirección de la Asociación Médica de Puerto Rico, cargo para el cual fue recientemente electo, el reputado cirujano, doctor Manuel Díaz García, ha hecho las siguientes manifestaciones:

"Ha sido tan extraordinariamente hermosa la labor realizada en la presidencia de la Asociación Médica por mi distinguido colega y dilecto amigo el doctor Ramón M. Suárez, que en verdad será difícil tarea para mí encauzar los destinos de dicha organización con tan espléndido acierto. El doctor Suárez se ha hecho acreedor a nuestra eterna gratitud y a nuestra admiración por los valiosos servicios prestados a nuestra clase y al país en general. Nunca podremos olvidar tampoco la enorme labor que realizara durante su período de dirección el doctor Eugenio Fernández García, que dió todos sus entusiasmos a la causa que el doctor Suárez defendió la clase médica de la isla."

"Laboraré con empeño por que la profesión médica sea en Puerto Rico un verdadero sacerdocio, un apostolado de abnegación y de servicio. Y trataré de mantener firme e insalterable el prestigio de que goza la clase médica en la isla."

Una de las cuarenta envenenadoras de maridos

(Continuación de la 1a. pág.)
ba sentada y quedase colgada, la Karlos empezó a gritar desesperadamente: "¡Dios, ampárame!", "¡Dios, ampárame!".

A los pocos segundos ya no tenía conocimiento, según informe facultativo, y a los ocho minutos había fallecido.

Visita de un admirador

Uno de los últimos visitantes que recibió fue Stefan Todor, su admirador y por quien la mujer cometió su horrible crimen.

Todor logró permiso para presenciar la ejecución, y pocos minutos antes de ella empezó a gritar desesperadamente amenazando a todos los presentes, por lo cual hubo de ser retirado del patio de la cárcel.

Desde los techos de las casas vecinas centenares de personas presenciaron la ejecución.

EL ALLANAMIENTO DE UN LUJOSO CABARET PRODUCE GRAN PANICO EN LOS CLIENTES

El lujoso cabaret y taberna clandestina que la popular actriz y escritora Belle Livingstone tiene en el número 128-130 Este de la calle 58 y conocido con el nombre de "58th Street Country Club", fue en la madrugada de ayer objeto de la segunda incursión en el plazo de seis semanas por parte de los agentes federales de la Prohibición.

Dichos agentes se llevaron presa a la dueña del establecimiento y a ocho de sus empleados, acusados todos de haber violado la famosa enmienda 18 de la Constitución.

Miss Livingstone, advertida de la incursión, quiso huir por las azoteas de las casas vecinas, pero fue cogida en una casa contigua vestida con un simple pijama encarnado y una capa que precipitadamente se había echado sobre los hombros.

La incursión de la noche última fue dirigida por dos agentes de Chicago que bajo los nombres de Donald Wright, de dicha ciudad, y George Hanover, de Troy, habían logrado hacerse miembros del Club dos meses antes escribiendo desde aquella ciudad, y como dieron referencias satisfactorias en Nueva York, fueron aceptados sin mayores sospechas.

Hace unas semanas que los nuevos socios frecuentaban el cabaret y se habían hecho ya figuras populares en el mismo.

Se produce el "raid"
"Wright" y "Hanover", cuyos verdaderos nombres como agentes federales de la Prohibición aun no se han descubierto, se presentaron en el establecimiento poco después de la media noche de ayer, acompañados de dos mujeres jóvenes y elegantemente vestidas y ocuparon una mesa y, de acuerdo con Miss Davies, secretaria de Belle Livingstone, pidieron cuatro veces bebidas alcoholicas, o sea un total de 16 copas, que a dólar cada una importaron \$16.00.

Hacia poco que estaban cuando los dos hombres que llevaban en el ojal un clavel encarnado, se pusie-

Es muy comentado en Barcelona un brutal atrac

ARRESTADO POR SOSPECHOSO



Vernon Limerick, hermano de Miss Beulah Limerick, muchacha de Washington, D. C., que fue recientemente asesinada, arrestado en relación con el crimen, por recabar sobre él sospechas de participación en el mismo.

La reorganización de las finanzas del Perú requiere un período de tres meses

El gobierno designa una comisión de peritos para que colabore con Kemmerer.—El patrón de oro, la estabilización del cambio y la deuda, son los principales problemas

LIMA, Perú, enero 13. (AP)—El profesor Edwin Kemmerer ha declarado a la Associated Press que viene al Perú con la misión de servir al país de la mejor manera posible y tratará de prestar toda la ayuda requerida para resolver la situación financiera.

Según el acuerdo, permanecerá aquí tres meses investigando la situación, de manera de estar en capacidad de hacer recomendaciones a fin de mejorar los negocios peruanos, que ahora sufren con la depresión mundial.

Uno de los aspectos más interesantes de su visita al Perú es el hecho de que mientras en los otros países hispanoamericanos fué contratado por el Perú lo hizo por mediación de su banco de reserva, pero Kemmerer tiene esperanzas de que no haya diferencias.

En vista de los problemas financieros importantes que el Perú enfrenta, es necesario consultar a las personas familiarizadas con ellos. La junta de gobierno ha decretado el nombramiento de una "comisión financiera consultiva", formada por 22 personas, entre las cuales hay representantes de varias organizaciones financieras, hombres de negocios particulares, banqueros, profesores del ejército y la marina, altos funcionarios y periodistas.

Respecto de sus métodos de trabajo, Kemmerer dijo que nombrará subcomités, cada uno de los cuales será presidido por uno de los miembros de su misión, conocidos como peritos en las diversas ramas de la administración pública, así como en las finanzas públicas y privadas.

Estas personas harán recomendaciones, las cuales serán transmitidas por la misma comisión corporativa. Todos los informes o recomendaciones serán firmados por todos los miembros de la misión.

También opina que otro problema importante del Perú es la deuda exterior, sugiriendo que se pacte un acuerdo con los acreedores para aplazar los pagos hasta que las finanzas peruanas estén organizadas, siguiendo así el ejemplo de Colombia.

No era el revólver de Pasco el que se empleó para matar a Ortiz

En la corte de Harlem comparó Aristides Pasco, de 30 años de edad y con domicilio en el 70 Este calle 112, acusado de haber matado a Frank Ortiz, el joven puertorriqueño que murió asesinante días antes de las fiestas de Navidad. James Polanco, de 37 años de edad y domiciliado en el 1382 Quinta Avenida, declaró a la policía que él le había vendido el revólver con que se cometió el crimen a su primo González. Más luego, las autoridades fueron informadas que el arma se encontraba en poder de Pasco, el agente de policía Carroll, al perdonarse en la casa de este encontró un revólver, que al principio se dijo era el que había sido empleado para dar muerte a Ortiz.

Pasco, quien visitó las oficinas de LA PRENSA ayer para esclarecer los detalles, dice que se encontraba en su empleo como fogonero en la Universidad de Nueva York cuando la policía le arrestó. Niega tener conocimiento del caso y manifiesta que obtuvo la pistola de un amigo que se marchaba del país y que por necesidad de fondos se la vendió por diez dólares. La policía confirmó que dicha arma no es la misma que fue empleada en el asesinato del magistrado Ortiz.

El asunto se relaciona en parte con el arresto de Ramón González, de 22 años de edad y residente en el 32 Oeste calle 114, quien comparó en la Corte de Homicidio y se encuentra detenido sin beneficio de fianza, como presunto asesino de Frank Ortiz, el joven puertorriqueño que murió asesinante días antes de las fiestas de Navidad. James Polanco, de 37 años de edad y domiciliado en el 1382 Quinta Avenida, declaró a la policía que él le había vendido el revólver con que se cometió el crimen a su primo González. Más luego, las autoridades fueron informadas que el arma se encontraba en poder de Pasco, el agente de policía Carroll, al perdonarse en la casa de este encontró un revólver, que al principio se dijo era el que había sido empleado para dar muerte a Ortiz.

Pasco, quien visitó las oficinas de LA PRENSA ayer para esclarecer los detalles, dice que se encontraba en su empleo como fogonero en la Universidad de Nueva York cuando la policía le arrestó. Niega tener conocimiento del caso y manifiesta que obtuvo la pistola de un amigo que se marchaba del país y que por necesidad de fondos se la vendió por diez dólares. La policía confirmó que dicha arma no es la misma que fue empleada en el asesinato del magistrado Ortiz.

Estúdase la fórmula para aumentar las pagas a los 70,000 ferroviarios españoles.—El nuevo ministro peruano Oscar Benavidez, presenta sus credenciales.

BARCELONA, enero 13. (AP)—Una mujer resultó muerta y un hombre gravemente herido por unos saltadores desconocidos que penetraron esta mañana en un estanco de la barriada de Hospitalet, cercana a Barcelona.

Los atacadores mataron a la dueña del establecimiento, Montserrat Verger, cuando estaba con su hijo de siete años, y además hirieron gravemente a un pariente de la víctima llamado Sebastián.

Los bandoleros desvalijaron inmediatamente el establecimiento, huyeron sin que les haya podido hasta ahora capturar.

Como el delito se halla comprendido en el bando del capitán general, si los delincuentes son hallados serán juzgados por la autoridad militar.

Se nombra una comisión
MADRID, enero 13. (AP)—El gobierno ha nombrado una comisión especial integrada por los directores de las compañías ferroviarias y de profesores de las escuelas de ingenieros para que estudien la posibilidad de aumentar los sueldos a setenta mil empleados de ferrocarriles que reclaman una mejora.

En vista de la carestía de la vida los empleados reclaman aumentos que se consideran justos, pero por otra parte la presente situación de las compañías no permite las subidas de sueldos. Sin embargo, la comisión tratará de hallar una fórmula para hacer compatible la demanda con la realidad de la situación.

Presentación de credenciales
MADRID, 13 enero. (AP)—El nuevo ministro del Perú, señor Oscar Benavidez, presentó al presidente de hoy sus cartas credenciales al monarca.

Desde el hotel en que se hospedaba se dirigió al real palacio en dos carrozas de gala enviadas por la casa real y fué acompañado por todo el personal de la legación y por el introductor de Embajadores, el señor duque de Vista Hermosa.

Los señores de la legación le acompañaron en su trayecto al nuevo ministro.

Don Alfonso lo recibió en el gran salón de recepciones, acompañado por el presidente general Berenguer y los altos funcionarios palatinos.

El Rey recibió las cartas credenciales de manos del señor Benavidez con quien luego estuvo conversando afectuosamente.

Terminada la ceremonia el señor Benavidez pasó a saludar a los miembros de la real familia y a los miembros del gobierno allí presentes, regresando luego al hotel acompañado por la escolta real.

Expulsión de Ramón Franco
MADRID, enero 13. (AP)—El comandante aviador Ramón Franco ha sido expulsado del Aero Club de Madrid por una votación de 178 votos en su contra y 71 en su favor. La votación fué secreta. La di-

rectiva del Club ya lo había expulsado a raíz de su sublevamiento en Cuatro Vientos el mes pasado, y ahora la junta general ha ratificado la decisión por medio de su voto secreto.

Dice el comandante Franco
MADRID, enero 13. (AP)—Según noticias que se reciben de la ciudad del Havre, en Francia, el comandante Franco habría declarado que se espera una nueva revolución en España dentro de poco y que antes del verano su patria será una república.

En cuanto a sus compañeros Reñach y Collar, que acaban de llegar a aquel puerto procedentes de Inglaterra, dice que tiene la seguridad de que podrán lograr trabajo con alguna casa de aviación de París.

Confederación gr-mial
VIGO, enero 13. (AP)—Los pescadores de este puerto han acordado constituir una confederación gremial de armadores, poniéndose de acuerdo los patronos y los marineros para evitar en el porvenir los conflictos sociales.

La confederación acordó perseguir a los que utilizan la dinamita y otros medios violentos para pescar, que tanto perjudican a los pescadores.

Además la confederación presentará demandas a las autoridades para permitir que siga el progreso de la industria pesquera como en los últimos años.

Según las estadísticas de la lonja del pescado las ventas realizadas para Madrid en el último año importaron cuatro millones y medio de pesetas, la cifra mayor que se registró en el último quinquenio.

Dice el señor Wais
MADRID, enero 13. (AP)—El ministro de Hacienda señor Wais ha hecho declaraciones sobre las normas dictadas para defender la cotización de la peseta.

Según el ministro no se trata de normas nuevas sino una recopilación de diferentes disposiciones que iban siendo olvidadas por los negociantes.

Manifiesta el señor Wais que a los exportadores no se les obliga a convertir en pesetas sus obligaciones en el extranjero sino simplemente se les hace ver la conveniencia de hacerlo.

La medida ha sido tomada para mejorar la balanza comercial, la cual de nada serviría si los exportadores conservasen sus dineros en moneda extranjera.

Las disposiciones a que el ministro se refiere han sido comentadas en los centros financieros, causando en general censuras.

En la sesión de la bolsa de ayer casi todos los valores experimentaron baja, como asimismo la cotización de la peseta y según los financieros ello se debe a las normas dictadas por el ministro de Hacienda que ahora éste aclara de manera más liberal.

Una protesta en Madrid
MADRID, 13 enero.—Unos pequeños grupos de desocupados se acercaron durante la mañana de hoy al ayuntamiento pidiendo trabajo. La policía los disolvió sin necesidad de dar cargas.

Presupuesto colonial
MADRID, enero 11. (AP)—El presupuesto de gastos e ingresos para 1931 de las colonias españolas del Occidente de África será: ingresos por contribuciones, aduanas, timbres, etc., 4,898,000 pesetas, mientras que los gastos militares, sanitarios y de enseñanza se elevarán a la cantidad de 11,785,000 pesetas.

La policía pondrá fin a la guerra entre la Cruz Roja y la Cruz Blanca de Méjico

Gran parte de Méjico bajo una ola de frío.—Edward Haller sospechado de asesino.—Portes Gil no volverá a la política.—Otros detenidos.

CIUDAD DE MEJICO, 13 enero. (AP)—La policía está determinada a acabar con la rivalidad o competencia de la Cruz Roja y la Cruz Blanca y que en la última semana han provocado dos colisiones en las ambulancias de las dos organizaciones.

Una ambulancia de la Cruz Roja y otra de la Cruz Blanca casi partieron a un mismo tiempo hacia el lugar donde se había declarado un incendio, yendo por las calles adelantándose ya en una, ya la otra, hasta terminar el asunto con el choque de los dos vehículos en el sitio mismo del incendio. Y entonces los dos conductores se lanzaron a la calle a batirse.

La semana pasada las ambulancias rivales, que iban a recoger un hombre que había recibido lesiones de menor importancia, chocaron, quedando horidos tres de los que las ocupaban.

En Méjico tanto la Cruz Roja como la Cruz Blanca son organizaciones semiprivadas.

El frío invierno
CIUDAD DE MEJICO, 13 enero. (AP)—Un tiempo frío flagela a lo largo del norte y el centro de Méjico, registrando temperaturas bajo cero centígrado en algunos distritos montañosos.

El "norte" ha también enfriado algunas secciones del golfo. En las altiplanicias y los estados del norte se han sentido fuertes vientos, lluvias y nieve.

Sospecho en recaudo
CIUDAD DE MEJICO, 13 enero. (AP)—Un individuo que dice llamarse Edward Haller ha sido detenido por la policía en San Juan Río y traído aquí para la acción en relación con el asesinato de Emilio López, de Laredo, la semana pasada.

Haller nunca conoció a López, la policía no está del todo segura con su historia. López, tras haber estado en un cuartel de tranculogio en su cuartel de detención.

No vuelve a la política
CIUDAD DE MEJICO, 13 enero. (AP)—El licenciado Emilio Gil, ex-presidente de Méjico, grafía hoy a su secretario Máлага, España, desmintiendo noticia publicada de que iba a volver a la política.

Cuando regrese a Méjico, se dedicará al ejercicio de su profesión de abogado.

Sospecho detenido
CIUDAD DE MEJICO, 13 enero. (AP)—Despachos de Puebla Universal" de hoy decían que el doctor Moreno, quien se dice que la turba que mató al noruego Edgar Kulman, había sido capturado.

Kulman voló a Amazoc, per datos para un libro que iba escribiendo. Fue perseguido por la policía.

(Sigue en la 4a. pág.)

SI FUMA PUROS

FUME LOS MEJORES

A los mejores precios y frescos, directamente del fabricante.

DE FIBRO TABACO HABANO

"PALMAS DE LUNEB"	25 \$1.25
"PALMAS"	25 \$1.25
"PERFECTOS ESPECIALES"	25 \$1.25
"PERFECTOS"	50 \$2.50
"GASANDIAS"	50 \$2.50

Envíos contra reembolso, franco de porte.

Picadura, Papel de Fumar
LISTA DE PRECIOS

SUAREZ Y CRESPO
113 Maiden Lane,
New York

Importado DE Jerez DE LA Frontera (ESPAÑA)
JOHN AQUINO
Agente exclusivo
399 Broome Street, New York
Tel. Canal 6-8011.

PITTSBURGH PREFIERE EL OLD GOLD POR GRAN MAYORIA

CREADOR DE "CRÉALO O NO" — LO PRUEBA

La Famosa Ciudad del Acero elige por abrumadora mayoría los Old Gold en la última "Prueba de Sabor" hecha por Ripley.

Créalo o no, el sabor es sabor, ya su poseedor luzca un traje de etiqueta o una chaqueta de trabajo.

Visitó todo Pittsburgh, desde la oficina del Alcalde hasta las más enollinadas y sofocantes fábricas de acero. A cada hijo de vecino que hallé, le ofrecí los cuatro principales cigarrillos ocultándole la marca, y les dije: "¡Pruébenlo!".

En las fábricas de acero, los OLD GOLD triunfaron... por 34%. En el William Penn Hotel... O. G. Ganó... por 32%. En los cuarteles de Policía, O. G., por 49%. En los talleres de la Westinghouse... una victoria de alto voltaje, ¡O. G. al frente por 36%!

Aristócratas... plebeyos... intelectuales y trabajadores... todos prefieren la suavidad que en la garganta produce el OLD GOLD y su agradable sabor.

¿No puede el OLD GOLD ser derrotado? ¡No lo ha sido hasta la fecha!

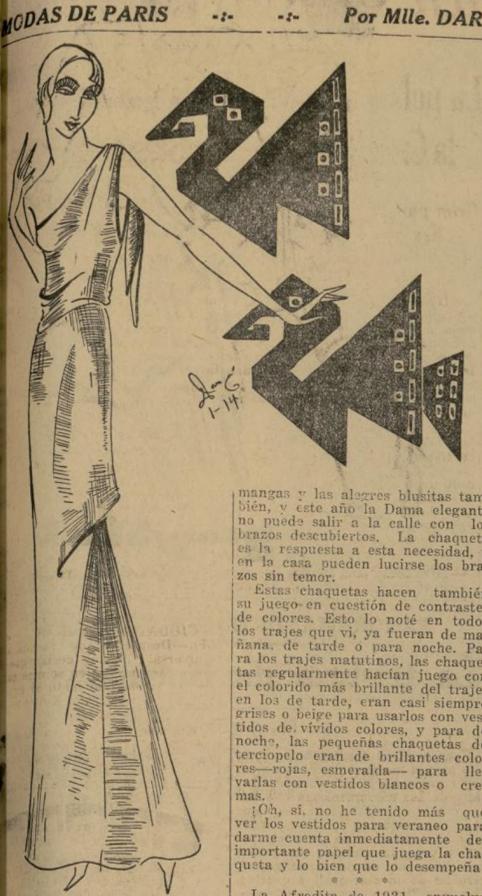
(Firmado) Ripley

LOS HOMERES DE ACERO en las fábricas de Pittsburgh retratados en el momento de la prueba. Todos prefirieron el OLD GOLD por abrumadora mayoría.

ESCRUTINIO OFICIAL
Revisado por un Contable Público Autorizado
"Certifico que el siguiente es el detalle fidedigno del ensayo efectuado con las cuatro marcas principales de cigarrillos. Llegó a cabo por Robert Ripley, del Pittsburgh".
OLD GOLD, 384 Marca Y, 293 Marca X... 293 Marca Z...
(Firmado) MAIN and COMPANY
Contable Público Autorizado.

PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL



MODAS DE PARIS — Por Mlle. DARE

de leche, un gramo de sal; de retirar la mantequilla, mezclarle la harina, añadirle la leche, hacer hervir revolviendo y por fin el puré de cebollas, mezclar bien y calentar.

CONOCIMIENTOS UTILES
Para limpiar objetos de plata
Se prepara: agua, 1 litro; sulfato amónico, 9 gramos; cloruro amónico, 10 gramos; eremol tárta-ro, 10 gramos; sal común, 10 gra-mos; alumbre, 80 gramos. Se di-suelven las sales y se lleva a la ebul-li-ción. Los objetos que se han de limpiar se sumergen en este líqui-do; esta solución tiene la ventaja de que no es venenosa.

No conviene emplear para la limpieza de los objetos que deban conservar un buen pulimento, pie-las usadas, sin haberlas antes lim-piado. Se puede proceder de la ma-nera siguiente: Después de sacudi-la la piel a fin de expulsar el po-vo, se frota con jabón blanco de buena calidad y se deja dos horas en un baño de agua tibia con sosa; en seguida se frota hasta que este bien limpia y seca.

Cuando las manos están mancha-das por patatas o manzanas, frótese con una mezcla de vinagre y sal.

Para conservar frescas las flores se sumergen los tallos en agua ca-liente que se deja enfriar con los tallos dentro. Las rosas soportan muy alta temperatura. Una vez fría el agua, se echa en ella un po-co de bicarbonato de sosa, y de es-ta manera las flores se conservan frescas lo menos quince días.

MEDICINA CASERA
Lumbago
Neuralgia de la región lumbar, por reumatismo, nefritis, metritis, etc.—Síntomas: Invasión repenti-na; dolor instantáneo que se fija en uno o en ambos lados de los cos-tados, extendiéndose a veces hasta el sacro o el coxis, tan vivo y ex-acerbante que obliga al paciente a la inmovilidad, exasperándose algo con la presión, y mucho más con el movimiento.—Receta: Tisana sudorífica. Flores de saúco, de tillo, de borraja, hachis simples, cata-plasmas emolientes, linimentos cal-mantes (hácese tranquilo, 100 gra-mos; clorofórmio, 15 a 20 gramos; mézclese). Aplicación de ladrillos calientes. Embrocaciones de tintu-ra de yodo.

FIGURIN CON PATRON
Trajes de muñecas
6992.—Estos vestidos son en-cantadores para las muñecas. Pa-



PARIS, enero 10.—En todas las secciones de indumentaria de úl-tima moda para verano, la chaqueta ocupa un lugar importante. Nuan-da en vida y tantas derivaciones en este estilo—desde las chaqueta-s cortas y boleros hasta las que llegan a las caderas.

Tienen un uso definido además de ser tan bonitas. Muchos de los trajes con que las llevan eran sin-

“La desocupación traería el orden a Nicaragua”

DE NUEVO EN LIBERTAD

“Moncada, como Adolfo Díaz, se declara incapaz para resistir el movimiento popular que encabeza Sandino.” Así declara en su mensaje al presidente Hoover el representante de Sandino.—El ejército de éste “está apoyado única y exclusivamente por nicaragüenses.”



Miss Lillian Russo, que fué juzgada y abuelta tres veces en la corte de justicia de Jersey City por la muerte de su tío en defensa de su honor, recibiendo flores de sus amigos que la felicitan por haber recobrado su libertad.

He aquí el texto del mensaje te-legráfico que el Dr. Pedro José Zepeda, representante general del Ejército Defensor de la Soberanía Nacional de Nicaragua, dirigió al presidente de los Estados Unidos, Mr. Herbert Hoover, desde la ciu-dad de Méjico, el día 6 del actual: “Excmo. señor Herbert Hoover, presidente de los Estados Unidos de Norte América, Washington, D. C.

“Retirando mensajes anterior-es, vengo de nuevo con hechos a mostrar a V. E. que los infantes de marina desembarcados en Nicara-gua con el pretexto inconsistente de garantizar vidas e intereses americanos, no han llevado a aquel país más que la destrucción y la muerte. El señor José María Moncada que hizo creer a ese gobierno que contaba con la popularidad su-ficiente para encauzar el país por una era de progreso y de paz, en forma palmaria demuestra su más completa incapacidad, no sólo pa-rra mantener la armonía y la tran-quilidad nacionales, sino también para continuar haciéndose llamar presidente de una nación que tiene hombres como Sandino, Ortez, Al-tamirano y otros.

“En mi carácter de nicaragüe-nse, y como representante general de ese heroico ejército que con las armas en la mano desea que ese gran pueblo abra los ojos ante la evidencia justiciera de nuestra cau-sa, vengo de nuevo a pedirle, que atendiendo a los más elementales principios de equidad internacio-nal, y a los razonamientos de los senadores King, Johnson, Borah y demás, ordenen el inmediato des-alojamiento de los infantes de marina de ese país, formulando a V. E. la formal promesa de que mediante la declaratoria de ese go-bierno de que será respetada nuestra soberanía e independencia como nación libre, el país nica-ragüense quedará automáticamente pacífico, reservándonos solamente el de-recho de mantenernos vigilantes para refrenar cualquier acto que implique una amenaza o violación a nuestra propia independencia y autonomía.

“Las ofertas hechas por Mon-ca-da a este país, como General del Ejército, para hacerlas llegar al señor general Sandino, han sido rechazadas de plano por mí, como usted debe saberlo, porque yo jamás me atrevería a hacer llegar a nuestro jefe supremo ninguna pro-puesta de arreglo que no tenga por base la previa e inmediata desocu-pación de nuestro territorio por las fuerzas invasoras de esa nación y el reconocimiento tácito e irres-

Hoover apela al pueblo para que auxilie a miles de compatriotas en la miseria

Lanza una proclama pidiendo \$10,000,000 para la Cruz Roja. Miles de personas carecen de lo más indispensable, dice.

WASHINGTON, enero 13.—(P.) El presidente Hoover apeló hoy al pueblo de los Estados Unidos para que contribuyan “a lo menos con \$10,000,000” para el auxilio de las regiones más afectadas por la sequía.

La proclama
“A mis conciudadanos: “Es necesario que aumenten los fondos destinados por la Cruz Roja a aliviar la situación de las regiones afectadas por la sequía y otras áreas rurales de 21 estados durante este invierno.

“Durante los últimos diez días la Cruz Roja ha recibido más solici-tudes de auxilio que en los cuatro me-ses precedentes. La Cruz Roja es la única agencia de la nación para re-solver crisis como la presente. Está cumpliendo con su misión y debe continuar haciéndolo durante todo el invierno.

“La reserva de la Cruz Roja no es suficiente para este emergencia y es imperativo que, en vista de la creciente demanda de auxilio, el pueblo contribuya un mínimo de \$10,000,000.

“La familiaridad con la situación, adquirida con informes de la pre-nsa durante meses, no debe hacernos olvidar que se trata de una aguda emergencia, ni hacer disminuir nuestra simpatía hacia los compa-triotos que carecen de lo más elemental para la vida.

“Como presidente de los Estados Unidos y de la Cruz Roja, apelo al pueblo para que contribuya con rapidez y generosidad a resolver el magno problema que afecta a miles de nuestros compatriotas.

“Hago este llamamiento con la suprema confianza de que el pueblo responderá a él, porque es humani-tario.”

(tdo.) Herbert Hoover.

Notas de Sociedad

Noticias llegadas de Bogotá in-forman de la grave enfermedad que sufre la señora madre del distinguido caballero colombiano, don Emilio Cabral Díaz, residente en esta ciudad desde hace algún tiempo.

Regresó a Washington, después de haber pasado algunos días en Nueva York, el embajador de Fran-cia, M. Paul Claudel, acompañado de su señora esposa.

Habiendo pasado los días de Na-vidad y Año Nuevo con su familia en esta ciudad, regresó a la Uni-versidad de Oklahoma el joven ingeniero colombiano Luis Arango Vélez, hijo del doctor Carmelo Arango, ex-ministro de Obras Públicas de Co-lombia.

A bordo del vapor “Morro Cas-tle” embarca el sábado con destino a la Habana, el señor don Juan Manuel Gómez, caballero cubano, vicepresidente de la casa Dame, Larsen and Parkin, Inc., quien va en viaje de negocios y plácen.

Se encuentra ya restablecido de los ligeros quebrantos de salud que

aquejaban, el señor don Rafael del Castillo, miembro prominente de la colonia colombiana residente en esta ciudad.

Se encuentra en su residencia, después de haber permanecido varias semanas en un hospital local, el doctor Ismael E. Castro, caballero colombiano que sufrió un accidente automovilístico en el mes de diciem-bre.

El doctor Castro es un abogado muy estimado en los círculos socia-les y profesionales de la ciudad.

DE WASHINGTON
Acaba de pasar una corta tem-porada en Washington el señor Antonio Ferreira Braga, secretario de la embajada del Brasil en Méjico, sa-liendo el domingo en viaje para la Ciudad de Méjico. Estuvo el señor Braga en un almuerzo, como invita-do de honor, ofrecido por el secre-tario de la embajada del Brasil en Washington, señor Jaime Sloan Chermont, y la señora de Chermont. Otros invitados fueron el secretario de la embajada de España, señor José Ricardo Gómez Acebo, y el se-

ñor Mauro de Freitas, secretario de la embajada brasileña, y un grupo de familias de la alta sociedad de Washington.

Noticias recibidas de La Paz anuncian el próximo casamiento del distinguido joven don Fernando Díez de Medina, hijo mayor del ministro de Bolivia en Washington, doctor Eduardo Díez de Medina, y su esposa doña Eteylina Guachalla, con la señorita María Paz Campero, hermana del doctor Javier Paz Campero, bien conocido diplomático boliviano. La ceremonia del casamiento tendrá lugar du-rante el mes corriente, en La Paz.

DEL PERU
Procedente de Nueva York, don-de desempeña el cargo de cónsul general del Perú, llegó ayer en la tarde a Lima el señor don Alfredo Henríquez, ex-ecedeán del presidente Parado.

DE ITALIA
A bordo del vapor “Giulio Ce-sare” llegó ayer al puerto de Génova el nuevo ministro de Argentina en Bruselas, señor Casares, acom-pañado de su familia.

En el mismo vapor llegaron el señor Gurgel do Amaral, consejero de la embajada del Brasil en el Va-ticano y Oliveira Alveix, cónsul del Brasil en Nápoles.

El señor don José M. Coronado Suárez, encargado de negocios de Colombia, fué el invitado de honor anoche en una comida organizada por los miembros del personal de la Unión Panamericana. El señor Co-ronado fué, hace varios años, miem-bro del personal de la Unión, y sus miembros actuales ofrecieron la co-mida en su honor, por ser él el pri-mero entre ellos en llegar a ser re-presentante diplomático de su país en Washington.

La fiesta tuvo lugar en los salo-nes del nuevo hotel Shoreham, y la presidencia del señor Frank Adams, consejero de la Unión, concurrió de las siguientes personas, cuyos nombres nos han sido dados en or-den alfabético:

Señor Antonio Alonso y señora, señor Babcock y señora, señor Baiton y señora, señor Brooks y señora, señor Barkholter y señora, señor Elena Calderón y señor Adriano Carrovia, señor Allan Carter, señor José L. Colon, se-ñorita Colon, señores Daniel y Enrique Coronado, señor Curtis y señora, señorita Derrin, señoritas Dugan, señor y se-ñorita Dunnean, señorita Farnsworth, señor Plummer, señorita Goddard, señora de Gray, señor Griffin y señora, señorita Huntington, coronel Campbell B. Hodges, ete-ción del presidente, señor Hormaza, señora de Kemmerer, señorita Lewis, se-ñorita Keeler, señor Kelbaugh, se-ñor Kosmick y señora, señor Lawrence, señor Livsey y señora, señor Robert Lord, señorita Live, señor Ludwig, señor Mar-ney, señor Menzer y señora, señorita Marchant, señorita Martin, señor Mills, señor Montez, señor Montgomery, señor Murphy, señorita Newhall, señorita O'Connell, señorita de Pérez, señoritas Arietta y Mat-tie Phillips, señor William Jennings Price, señor Reid y señora, señor Runswick, señor Scott, señorita Sevastos, señorita Ann María Sherwell, señor Gerald Smith, señor Scott, señor Snodgrass y señora, señorita Rosadora Stone, señor Guillermo Suro, señor Teitz, señor José Tercero y señora, señor Thurman y señora, señor Watt y señora, señora de Waters, capitán White-hill y señora, señor Zier.

A los postres el señor Adams de-ducó el acto, y pronunciaron breves discursos alusivos a la distinguida carera del invitado de honor el se-ñor Reid, consejero comercial de la Unión, y la señorita Brainard, direc-tora de la sección de cooperación in-telectual.

El señor Coronado contestó en un discurso muy feliz, de frases muy elocuentes, expresando su gratitud por el honor que le fué tributado por sus excolegas.

Hubo un programa especial de música, ejecutado por la orquesta del Shoreham. Siendo dos de los músicos de la orquesta hispanos: Arsenio Rafón, de Guatemala, y Augusto Borgoño de Barcelona, quienes ofrecieron solos especiales, de música hispanoamericana. La señora de Pérez, que había venido de Filadelfia como invitada, cantó va-rios números de canciones hispanas, por las cuales ya ha ganado fama por sus impresiones de discos.

Después de la orquesta siguió el pro-grama de piezas bailables, y los co-mensales bailaron hasta la madru-gada.

Homenaje al encargado de negocios de Colombia, D. José M. Coronado

WASHINGTON, enero 13.—El señor don José M. Coronado Suárez, encargado de negocios de Colombia, fué el invitado de honor anoche en una comida organizada por los miembros del personal de la Unión Panamericana. El señor Co-ronado fué, hace varios años, miem-bro del personal de la Unión, y sus miembros actuales ofrecieron la co-mida en su honor, por ser él el pri-mero entre ellos en llegar a ser re-presentante diplomático de su país en Washington.

Este patrón viene cortado en 6 pedacitos para muñecas de 14, 16, 18, 20, 22 y 24 pulgadas de largo. Para hacer ambos trajectos de un solo material, se necesita 1 yarda de 35 pulgadas de ancho, para la medida de 16 pulgadas. Para la blusa solamente 3 octavos de yarda y la falda sola un cuarto de yarda. Los pantalones se llevan un tercio de yarda.

Se envía patrón a cualquier di-rección al recibo de 20 centavos en sellos o en metálico.

Escríbe a LA PRENSA 50c en dinero o estampillas de correo y le enviaremos un padrón contenido 100 figurines de las últimas modas de otoño e invierno para señoras, señoritas y niños de ambos sexos, un conceso artículo sobre costuras, y también algunos labores de aguja (va-lorando 10 puntos). Escríbe de Sacar para el recibo del honor. Este padrón está en la 5a. pág.

MISCELANEA

Sealiger se estremecía a la vi-sta de los berros. Lamothe de Vayer no podía soportar el sonido de nin-gún instrumento.

En cierta región de Australia se-cría una variedad de aves muy cu-riosas, a las cuales los naturalistas llaman “los doce apóstoles”, por-que se reúnen en número de doce sin darse jamás el caso de ser ni menos ni más que la docena. Sólo se ha podido observar que anidan cada docena en el mismo árbol y que viven siempre juntas.

Entre los indígenas del Tíbet es costumbre, cuando se tienen invi-tados, atarse la lengua como prueba de respeto.

PENSAMIENTO
No te contentes con alabar las gentes de bien; imítalas.

Las deudas abrevian la vida.

Leyendo LA PRENSA de New York puede estar seguro de que cualquier acontecimiento de interés le será relatado minuciosa-mente y con la misma rapidez que la del mejor periódico del mando.

LAS TIENDAS DE COMESTIBLES HISPANAS

LA COLONIA HISPANA COMPRA DIARIAMENTE EN ESTE TERRITORIO COMESTIBLES POR VALOR DE \$56.000.00 O SEA \$20.340,000.00 AL AÑO

Venden solamente el 35.8 por ciento de lo que consume la Colonia Hispana en Manhattan, Brooklyn, Bronx, Kings, Queens y Richmond.

64.2 centavos de cada dólar que gasta la Colonia Hispana en comestibles va a manos de comerciantes que no son hispanos.

LA PRENSA se lee diariamente en los hogares de 16,000 familias hispanas y los anuncios de su casa leídos por estas familias contribuirá extraordinariamente al aumento de sus ventas y consecuen-tes ganancias.

El Departamento de Anuncios le presentará el plan de anuncios que más convenga a su negocio.

Tel. Canal 6-1200 — 245 Canal St., N. Y. C.

La actualidad teatral y cinematográfica en Broadway

La Pantalla Blanca

Las "extras" y sus tipos. Aparte del tipo suficientemente conocido de muchacha plena de ambiciones artísticas...



Zita Johann, lindísima actriz que figura prominentemente en el reparto de "Tomorrow and Tomorrow"...

EL BAILE

Aun cuando la Argentina haya abandonado el escenario de Broadway para conquistar nuevos laureles en su excursión artística por las principales ciudades de este país...

lero" bailado por Teresina, que escribiera para LA PRENSA sus impresiones sobre la nueva bailarina española...

Ha sido postpuesto el Congreso Médico Cubano. WASHINGTON, 13 enero.—Ha sido postpuesto para el mes de febrero próximo...



Rosa Ponselle, quien encarnará la "Violetta" de "Traviata" en la Metropolitan Opera House el viernes por primera vez.

La farándula en Broadway

Por HELEN TEN BROECK. Eva Le Gallienne continúa de triunfo en triunfo en su teatro Civic Repertory...

"Tonight or Never" está representándose con gran éxito en el teatro Belasco. Helen Gahagan adquiere nuevos admiradores...

El baile de Greenwich Village es el gran evento bohemio del viernes por la noche. Cynthia White llegó precipitadamente de la Habana...

La desocupación traería el orden. (Continuación de la 1.ª pág.) trieto de nuestra soberanía e independencia.

La escuadrilla italiana irá a Rio el jueves. (Continuación de la 1.ª pág.) zarán en el barco "Conte Rosso" el 7 de febrero...

Cerca de donde cayó Franco parece ahora. (Continuación de la 1.ª pág.) que no tiene valor de decirse lo a la pobre madre.

Informes de San Miguel. HORTA, Islas Fayal, Azores, 13 enero.—Se conoce aquí el mensaje interceptado por el vapor "Presidente Garfield"...

Hotels. HOTEL LA ESTRELLA. 129 WEST 14 ST., NEW YORK. Unico Hotel Español en New York...

DAVID BELASCO presenta HELEN GAGHAN en TONIGHT OR NEVER. Un nuevo espectáculo por LILL HAVARY...

Se afirma que los hombres van a vestir de cristal

TOMS RIVER, N. J., 13 enero.—(A.P.) James Jones, de Milville, que conoce la industria vidriera en sus menores detalles...

Indemnizaciones en proyecto para unos nicaragüenses

WASHINGTON, 13 enero.—(A.P.) Tres nicaragüenses se beneficiarán con las erogaciones recomendadas por el secretario de Estado Stimson...

RESTAURANTES

EL NUEVO RESTAURANTE CHICO. 80 GROVE ST. Esq. Sheridan Sq. GREENWICH VILLAGE. ES UN TIPICO RINCON DE ESPAÑA...

ESPECTACULOS

TEATRO SAN JOSE. El único teatro español en Nueva York. Situada en 30.ª Avenida, y 110 Street. Presenta en sesión continua de 1 p.m. a 11 p.m. Domingos y días festivos...

"Oriente y Occidente". En la adaptación de Puerto Norton, Manuel Arbo, Daniel F. Rex y otros conocidos artistas.

Greenwich Village Ball. WEBSTER HALL, 119 E. 11 ST. VIERNES, ENERO 16, 10 p. m. hasta el fin de la fiesta.

ROXY. 50th St. y 7th Avenida. Dirección de S. L. Rothfeld (ROXY). JANEY GAYNOR FARRELL. "The Man Who Came Back".

Teatro MT. MORRIS. 316 Street y 5a. Ave. Miércoles, Jueves, viernes, Enero 14, 15, 16. "FREE LOVE".

RKO REGENT 116th Street y 7th Ave. Matinal 11 a. m. a 1 p. m. Todos los días excepto sábados, domingos y días festivos.

DAVID BELASCO presenta HELEN GAGHAN en TONIGHT OR NEVER. Un nuevo espectáculo por LILL HAVARY...

Aire

La actual crisis de trabajo en los Estados Unidos ha lanzado a los Estados una porción de gente que, lejos de aspirar a la gloria...

Según Charles Lang, el "cameraman" en jefe de la cinta "The Right to Love", en que Ruth Chatterton asume el papel principal...

Personalmente, Lang detesta el pelo rojo, pero la artista ideal debe tenerlo de ese color, preferiblemente rojo oscuro...

Lang les ha declarado la guerra a las cejas oscurecidas con lápiz, cosa que se llama "cameraman". La cara ideal, desde el punto de vista fotográfico...

Lang afirma, de paso, que las muchachas que han estudiado el baile tienen un desarrollo muscular y una gracia y coordinación de movimientos que no impide que Charles Lang prefiera una artista que, además de reunir las cualidades mencionadas...

"El Presidio" en el San José. Para la función que comienza el lunes, la empresa de este teatro cinematográfica, toda hablada en español, "El Presidio", que es una versión de "The Big House".

En el Mt. Morris. Una de las comedias cinematográficas más graciosas de los últimos meses, "Hook, Line and Sinker", que interpretan los estupendos actores cómicos Bert Wheeler and Robert Woolsey...

En el Regun. Para la función de media noche del próximo sábado se anuncia nada menos que la estupenda producción "W. Li Chang", con el soberbio Ernesto Vilches en el papel principal.

Jackie Coogan y Mitzie Green en "Tom Sawyer", la bellísima obra de Mark Twain, actualmente en el teatro "Regent".

DE MUSICA

La presente estación está causando verdaderos estragos en las cuerdas vocales del Metropolitan Opera House. La lista de enfermos en el aristocrático coliseo es bastante larga...

"Tom Sawyer" en el Regent. Después de un lapso de trece años, "Tom Sawyer", la bellísima obra de Mark Twain, vuelve de nuevo al lienzo cinematográfico...

Actualmente los protagonistas son dos niños de veaer, pero dos consumados artistas: Jackie Coogan and Mitzie Green, él de quince y ella de nueve años de edad.

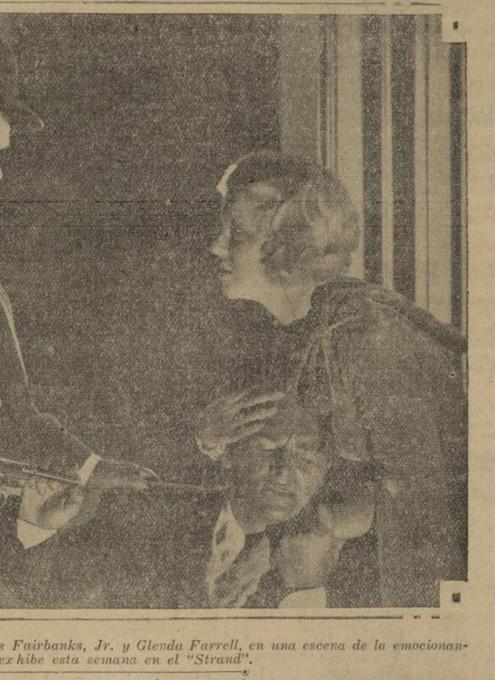
En el Mt. Morris. Una de las comedias cinematográficas más graciosas de los últimos meses, "Hook, Line and Sinker", que interpretan los estupendos actores cómicos Bert Wheeler and Robert Woolsey...

En el Regun. Para la función de media noche del próximo sábado se anuncia nada menos que la estupenda producción "W. Li Chang", con el soberbio Ernesto Vilches en el papel principal.

Con ellos trabajan en esta cinta Dorothy Lee, Jobyna Howland, Ralf Harolde, Billy Davidson, Natalie Moorhead y otros conocidos artistas.

Con ellas que he hecho una verdadera creación de este personaje, y en la pantalla puede apreciarse su labor en todo su valor.

Con ellas que he hecho una verdadera creación de este personaje, y en la pantalla puede apreciarse su labor en todo su valor.



Edward G. Robinson, Douglas Fairbanks, Jr. y Glenda Farrell, en una escena de la emocionante película "Little Caesar", que se exhibe esta semana en el "Strand".

La escuadrilla italiana irá a Rio el jueves. (Continuación de la 1.ª pág.) zarán en el barco "Conte Rosso" el 7 de febrero...

Cerca de donde cayó Franco parece ahora. (Continuación de la 1.ª pág.) que no tiene valor de decirse lo a la pobre madre.

Informes de San Miguel. HORTA, Islas Fayal, Azores, 13 enero.—Se conoce aquí el mensaje interceptado por el vapor "Presidente Garfield"...

Hotels. HOTEL LA ESTRELLA. 129 WEST 14 ST., NEW YORK. Unico Hotel Español en New York...

DAVID BELASCO presenta HELEN GAGHAN en TONIGHT OR NEVER. Un nuevo espectáculo por LILL HAVARY...

Fue firmado el contrato para el encuentro Schmelting-Stribling

NEW YORK, 13 enero.—(A.P.) En las últimas horas de la tarde de hoy fué firmado el contrato para una pelea por el campeonato mundial peso pesado entre Max Schmelting y W. L. (Young) Stribling.

El vencedor se compromete a luchar contra Primo Carnera en el mes de septiembre.

Comercio por Tacna-Arica

SANTIAGO, Chile, 13 enero.—(A.P.) El gobierno ha decidido enviar al Congreso, dentro de pocos días, el modus vivendi convenido en Lima el mes pasado para el tráfico comercial libre entre los dos países por la frontera de Tacna-Arica.

La desocupación traería el orden. (Continuación de la 1.ª pág.) trieto de nuestra soberanía e independencia.

La escuadrilla italiana irá a Rio el jueves. (Continuación de la 1.ª pág.) zarán en el barco "Conte Rosso" el 7 de febrero...

Cerca de donde cayó Franco parece ahora. (Continuación de la 1.ª pág.) que no tiene valor de decirse lo a la pobre madre.

Hotels. HOTEL LA ESTRELLA. 129 WEST 14 ST., NEW YORK. Unico Hotel Español en New York...

DAVID BELASCO presenta HELEN GAGHAN en TONIGHT OR NEVER. Un nuevo espectáculo por LILL HAVARY...

La ocupación traería el orden

(Continuación de la 1.ª pág.) trieto de nuestra soberanía e independencia.

La escuadrilla italiana irá a Rio el jueves. (Continuación de la 1.ª pág.) zarán en el barco "Conte Rosso" el 7 de febrero...

Cerca de donde cayó Franco parece ahora. (Continuación de la 1.ª pág.) que no tiene valor de decirse lo a la pobre madre.

Hotels. HOTEL LA ESTRELLA. 129 WEST 14 ST., NEW YORK. Unico Hotel Español en New York...

DAVID BELASCO presenta HELEN GAGHAN en TONIGHT OR NEVER. Un nuevo espectáculo por LILL HAVARY...

Hotels. HOTEL LA ESTRELLA. 129 WEST 14 ST., NEW YORK. Unico Hotel Español en New York...

DAVID BELASCO presenta HELEN GAGHAN en TONIGHT OR NEVER. Un nuevo espectáculo por LILL HAVARY...

Hotels. HOTEL LA ESTRELLA. 129 WEST 14 ST., NEW YORK. Unico Hotel Español en New York...

SECCION DE RADIO

'Bobby' Jones debuta como maestro de golf por radio. Manuel Monsellu ofrecerá un recital de cantos regionales. Clásicos del siglo XVIII por el violinista Toscha Seidel. La bailarina Ruth St. Dennis...

La famosa bailarina Ruth St. Dennis será entrevistada por el cronista Grantland Rice durante el programa Coca Cola del cartel de la WEAF hoy a las 10.30 p. m. La St. Dennis, reconocida como una de las eminencias del arte interpretativo bailable de su generación...

Robert L. ('Bobby') Jones, figura predominante en el juego del golf, hace su debut en la radiotelefonía esta noche a las 8.00 por la estación WEAF...

Las ceremonias relacionadas con la inauguración de gobernador Albert C. Ritchie, de Maryland, serán transmitidas por la estación WABC, comenzando a las 12.15 de la tarde de hoy.

El celebrado cantante y guitarrista estilista peruano, Manuel Monsellu, ocupa las ondas de la WRNY hoy a las 2.45 p. m., ofreciendo el siguiente programa de composiciones regionales:

El discurso del jefe del ejecutivo, quien acepta su cargo por cuarta vez consecutiva, será la nota dominante de la transmisión que también incluirá el momento en que preste juramento en el pequeño Capitolio en Annapolis...

Actuará de conductor de este novedoso programa, el conocido y popular William C. ('Bill') Munday.

Esta noche, a las 8.15, se celebrará una reunión de los acreedores depositantes del fracasado Banco de Estados Unidos, acto que tendrá lugar en el salón principal de Cooper Union...

El programa, que también incluirá selecciones interpretadas por una orquesta sinfónica bajo la dirección de Howard Barlow, expone el objetivo musical de los compositores italianos de aquella época...

Los discursos y deliberaciones de esta reunión serán transmitidos por la estación de radio WGBS, de la General Broadcasting Company.

El orden del programa es como sigue: Minuto y Giga. Orquesta. Searlatti y Vivaldi. Minuto y Giga. Orquesta. Searlatti y Vivaldi.

Los 'Cantantes Ingleses', grupo procedente de Londres, donde gozan de justa fama, participarán en el concierto Columbia que la estación WABC transmitirá esta noche a las 10.30.

El programa consiste de música sagrada, baladas, cantos folklóricos y coplas del período isabelino; serenatas italianas y españolas y canciones festivas de Francia e Inglaterra, todas cantadas en inglés.

La transmisión del 'Juicio de Dolores Devine', que tan admirablemente comenzó anoche por la estación WJZ, continuará hoy a la misma hora, 10.30 p. m., por la misma estación.

El programa de hoy incluye: 2.45 P. M.—Manuel Monsellu, cantante y guitarrista.—WRNY. 4.00 P. M.—Orquesta Sinfónica Eastman.—WJZ. 8.00 P. M.—'Bobby' Jones, charlas de golf.—WEAF. 8.15 P. M.—Reunión de acreedores del Banco de Estados Unidos; Max D. Steuer y otros oradores.—WGBS. 8.30 P. M.—Concierto Toscha Seidel.—WABC. 8.30 P. M.—Dennis King, barítono.—WEAF. 8.30 P. M.—Curso musical Lewinsohn.—WNYC. 9.30 P. M.—Hora Palmolive.—WEAF. 9.30 P. M.—Hora Camel de Placer.—WJZ. 10.30 P. M.—Programa Coca Cola; Ruth St. Dennis.—WEAF. 10.30 P. M.—'El juicio de Dolores Devine'.—WJZ. 10.30 P. M.—Concierto Columbia; cantantes ingleses.—WABC. 11.00 P. M.—Vincent López y su orquesta.—WEAF.

PROGRAMA PARA HOY

710 K.—WNYC—526 M. 11.00 A. M.—Informes cívicos. 11.58 A. M.—Meteo. 12.00 P. M.—Variedades. 12.30 P. M.—Cuestión elemental y superior. 1.15 P. M.—Informativa. 1.30 P. M.—Informes policíacos. 2.35 P. M.—Colegio del Aire. 3.15 P. M.—Asociación Federal de Comercio. 8.30 P. M.—Curso musical Lewinsohn.

700 K.—WJZ—394 M. 7.30 A. M.—Ejercicios. 7.45 A. M.—Programa infantil. 8.00 A. M.—Variedades. 8.00 A. M.—Banda de infantería. 8.30 A. M.—Trio Parranusa. 8.45 A. M.—Variedades. 11.00 A. M.—Noticias cañeras. 11.30 A. M.—Música. 12.30 P. M.—La finca y el hogar. 1.30 P. M.—Variedades. 1.45 P. M.—Concierto Eastman Sinfónica. 4.30 P. M.—Variedades. 6.00 P. M.—Cuentos para niños. 6.15 P. M.—Cuentos para niños. 6.30 P. M.—Cuentos para niños. 6.45 P. M.—Notas del día; Lowell Thomas. 7.00 P. M.—'Amos y Andy'. 7.15 P. M.—Los White, tenor. 7.30 P. M.—Phil King, tenor. 7.45 P. M.—Orquesta Smith. 8.30 P. M.—Cuarteto y orquesta. 8.30 P. M.—Variedades. 8.30 P. M.—Hora Camel de placer. 10.30 P. M.—'El juicio de Dolores Devine'. 11.00 P. M.—Arrollus musicales. 12.00 P. M.—Orquesta Larry Funk. 12.30 A. M.—Orquesta Panfoc.

800 K.—WABC—454 M. 6.45 A. M.—Cantantes. 8.09 A. M.—Gene y Glenn. 8.15 A. M.—Variedades. 8.30 A. M.—Clases de matemáticas. 9.45 A. M.—Variedades. 10.30 A. M.—Cuestión elemental. 11.30 A. M.—Instituto casero. 11.30 A. M.—Orquesta. 12.30 P. M.—El alma del canto. 12.45 P. M.—Los mercados y el tiempo. 1.00 P. M.—Variedades. 5.00 P. M.—Programa infantil. 5.30 P. M.—Orquesta para el té. 5.45 P. M.—Cuestión elemental. 6.00 P. M.—Orquesta para baile. 6.45 P. M.—Tío Abó y David. 7.00 P. M.—Variedades. 8.00 P. M.—Bobby Jones, charlas de golf. 8.15 P. M.—Variedades Radiotron. 8.30 P. M.—Concierto Mubli. 8.45 P. M.—Cuestión elemental. 8.50 P. M.—Programa Hubey Stuart. 9.30 P. M.—Hora Palmolive. 10.30 P. M.—Programa Coca Cola. 11.00 P. M.—Vincent López y su orquesta. 11.30 P. M.—Orquesta Pennsylvania. 12.00 P. M.—Orquesta St. Meritz. 12.30 A. M.—Orquesta Palais D'Or.

810 K.—WPHJ—370 M. 9.00 A. M.—Variedades. 10.45 A. M.—Cantantes. 12.00 P. M.—Notas del puerto. 12.05 P. M.—Variedades. 12.10 P. M.—Cuestión elemental. 6.15 P. M.—Cuentos para niños.

800 K.—WAIC—349 M. 12.15 P. M.—Inauguración del gobernador Ritchie de Maryland. 6.00 P. M.—Gatropia en prensa. 6.15 P. M.—Orquesta Winegar. 6.30 P. M.—Hollywood Brown. 7.00 P. M.—Morton Downey, tenor. 7.15 P. M.—Serenatas. 7.30 P. M.—Asteroides. 7.45 P. M.—Los Varaguidos. 8.00 P. M.—Cuestión elemental. 8.30 P. M.—Concierto Toscha Seidel. 8.45 P. M.—Cuestión elemental. 8.50 P. M.—Programa Gold Medal. 9.30 P. M.—Programa La Palma. 10.30 P. M.—Programa Coca Cola. 11.00 P. M.—Vincent López y su orquesta. 11.30 P. M.—Orquesta Pennsylvania. 12.00 P. M.—Orquesta St. Meritz. 12.30 A. M.—Orquesta Palais D'Or.

1010 K.—WJZ—297 M. 4.00 P. M.—Orquesta Will Oakland. 8.30 P. M.—Club del Cine. 10.00 P. M.—Orquesta para baile. 11.00 P. M.—Músicos. 12.00 P. M.—Club nocturno Village Grove.

1010 K.—WVAP—297 M. 10.00 A. M.—Variedades. 12.10 P. M.—Ultimas noticias. 12.35 P. M.—Urbanidad.

1100 K.—WLWJ—273 M. 6.00 P. M.—Joseph Rodella, tenor. 6.15 P. M.—Orquesta Will Oakland. 6.30 P. M.—Orquesta Winegar. 6.45 P. M.—Hollywood Brown. 7.00 P. M.—Morton Downey, tenor. 7.15 P. M.—Serenatas. 7.30 P. M.—Asteroides. 7.45 P. M.—Los Varaguidos. 8.00 P. M.—Cuestión elemental. 8.30 P. M.—Concierto Toscha Seidel. 8.45 P. M.—Cuestión elemental. 8.50 P. M.—Programa Gold Medal. 9.30 P. M.—Programa La Palma. 10.30 P. M.—Programa Coca Cola. 11.00 P. M.—Vincent López y su orquesta. 11.30 P. M.—Orquesta Pennsylvania. 12.00 P. M.—Orquesta St. Meritz. 12.30 A. M.—Orquesta Palais D'Or.

1130 K.—WVW—265 M. 9.00 A. M.—Melodías matinales. 9.45 A. M.—Clases de gimnasia. 10.00 P. M.—Variedades. 10.40 P. M.—Amplificados. 11.30 P. M.—La Buena Ventura. 12.00 P. M.—Susana.

1200 K.—WEVD—231 M. 9.15 A. M.—Matinales. 12.00 P. M.—Variedades. 12.30 P. M.—Susana.

TENOR IRLANDES QUE VUELVE



John McCormack, famoso tenor irlandés, fotografiado a bordo del 'Majestic' en compañía de su esposa e hija al regresar recientemente de Europa, después de haber hecho una gira artística con todo éxito en aquel continente.

DE NUESTROS LECTORES

Ne sostenemos correspondencia sobre artículos o cartas que nos envíen, ni devolvemos originales no solicitados. Los artículos deberán no exceder de trescientos o cuatrocientos palabras. Lo contrario hace difícil su inserción. Es posible expresar convenientemente muchas ideas en pocas palabras. Y los escritos cortos obtienen más atención que los extensos.

EL VERDADERO PROBLEMA DE CUBA.—ANTECEDENTES Y REALIDADES.—CUESTION DE HONOR.—LA FALTA DE TEATRO ESPAÑOL

Un lector cubano, el señor Alfonso García, de 216-18 oeste calle 111, Nueva York, que se denuncia por su carta de sincero patriotismo cubano, y, además, de respetable empeño justiciero al examinar el problema, tan agudo y trágico de su país actualmente, escribe un análisis de la situación de la república y hace consideraciones históricas y prácticas de indudable dureza—y con muchas de las cuales no podemos estar de acuerdo—. Pero por imparcialidad y también por el sincero del estudio que se hace del problema, es interesante la carta del señor García, que dice así:

En Cuba el pueblo está en profunda desconfianza con el gobierno constitucional del general Gerardo Machado y Morales. Hay críticas violentas; se forman motines, que se resuelven con militares y policías; revueltas avispadas una política de temores y tristezas en los corrillos silenciosos; se publican proclamas de zumbidos épicos, evocando los manes audaces y gloriosos en sus luchas supremas por la independencia del despotismo colonial; los patriotas y padres conscriptos de la patria, en vuelo desbandado buscan refugio, con sus quejas legítimas, en protectoras tierras amigas; la prensa se clausura y se rompe la tribuna. El gobierno suspende las garantías constitucionales, y concede amnistía y perdona, fuera de los márgenes estrictos de la Carta Fundamental; se castiga a los "conspiradores" y "comunistas", como en un odioso marchamo, como en las épocas del general Mario García Menocal, la famosa "Ley de Fuga", por los enemigos inconvenientes.

Esto está ocurriendo en Cuba, según la información de la prensa cubana y extranjera.

Y esto es para Cuba un caso de honor, no ya para el Partido Liberal o Conservador, o Nacionalista o Popular. Es de experiencia para los que no hacemos política, que todos los partidos, en el caso particular de Cuba, no se preocuparon casi nunca de las cuestiones patrióticas, debido a las crisis que, análogas a éstas y fatalmente inevitables, en cada período presidencial, ocurren en un vergonzante escándalo internacional, que nos distancia de todo recto concepto de ciudadanía. Pero en Cuba sí existe el honor. Y los casos de honor son extraños del todo a la política en los países honrados. Los casos de honor se plantean en terrenos neutrales; son casos en que se llaman a todos los hombres de honor para que decidan las cuestiones que surjan, para que allí se unan a entonar un himno al honor que es la ley general de la humanidad, dando un voto de conciencia.

No puede tratarse este caso de Cuba como un caso político, que interesa generalmente al pueblo cubano, porque dado la alta civilización que hemos alcanzado, es imposible que subsistan estas situaciones graves en que se retrograda al principio de que no hay justicia para el enemigo, y es enemigo del gobierno quien no está con él. Además, es necesario que se sepa que ese mismo principio empujó arteralmente al dictador Rosas, en la Argentina, a mandar a matar en plena sesión del con-

dentos; ellos, porque han ido condensando lentamente estos períodos, con sus resignaciones hipócritas. ¿Es un delito no cumplir con un régimen? ¿Es que los hombres deben estar a merced de cualquier mercachifle de baja jaez, más cuando se cumple con los deberes históricos que nos señala la sociedad y la familia?

Machado, al que tanta importancia se le ha concedido indebidamente, para su gozo personal únicamente, es un personaje transitorio, es un señor que es general y presidente de la república y que pasará, como tienen que pasar otros, dejando el profundo recuerdo de su obra. Pero antes era José Miguel Gómez, con su lema pa-turbas hambreadas y saltando los sentimentales "el tiburón se baña, pero salpica"; más antes Estrada Palma, única figura digna de mención en la historia democrática de Cuba, pero que sentaba el precedente a los hombres de hoy, tan bien definidos por Gustavo Le Bon y Freud; y mucho después, fue Mario García Menocal, que hoy vuelve a sus intentos y el cual infligió gravísimos males a su país, por haber ganado con más o menos esfuerzos el grado de general en Victoria de las Tunas, después de Alférez Gaxiola y Alfonso, que abrió en Cuba una época de desmembración en la cual todo Cuba se consideraba con derecho de gozar de privilegios y prebendas, solo con intentarlo. Hoy, es lo mismo que ayer, con las naturales variaciones de la época; cambios de feo feo en el fondo todo es lo mismo.

El mal es del pueblo. En ello tienen una grave responsabilidad histórica los intelectuales, que sólo salen en los instantes de exacerbar los ánimos predisuestos a formar borrascas locales y peligrosas. Versos, artículos sentimentales, chigritas y más chigritas, con más o menos ingenio, quieren formar una literatura revolucionaria que oriente al pueblo hacia sus nuevas necesidades democráticas. Sino tienen que hacerse comunistas, como sí la historia histórica de los pueblos latinoamericanos fuera el imitar a Rusia o Alemania o Francia, como si nuestros problemas internos no fueran distintos a los de ellos, por derrotados remotamente muy distintos, aunque se les quite el falso nombre de demócratas, lo contrario, aunque la percepción aguda de distinguidas mentalidades olviden profundos problemas elementales para poder llegar a esas alturas que nos dice el pueblo ruso, que sufrió el régimen zarista durante cinco siglos de ignominias protervas.

El problema cubano es eminentemente interno y verdaderamente limitado, aunque fundamental. Se quieren complicar las cosas demasiado, con trascendencias oratorias, literarias; están siempre, todos los políticos, viendo moros con tanta facilidad, cuando los problemas plantean las situaciones graves y difíciles, ahí está el pueblo para que marche humillado también, arrojando el ridículo universal. Quiere Machado gobernar a Cuba como si fuera una propiedad privada de su familia; otros hacen descansar en Machado la responsabilidad de todas las amarguras que tienen sus orígenes en nuestra socialización, no en los problemas sociales europeos, en nuestra herencia espiritual de España, no de Rusia, en nuestra ineptitud y no en las circunstancias críticas del momento que han engendrado todos por igual.

Es menester que se resuelva esto como un asunto de honor, que se lleven las cosas hacia mejor cordia, porque ya es una vergüenza estar sufriendo todos por los menos, el concepto moral de hechos que no somos capaces de cometer, ni en teoría, porque no somos generales, ni doctores, ni jamás disfrutamos de la política cubana ni por equivoco, que trabajamos como cualquier proletario universal, que ante todo interpretamos nuestra misión sobre la tierra, conquistando derechos que dan el cumplimiento del deber y el respeto que sienten por todo ser viviente.

La patria en Cuba es algo ya muy cuestionable para poder reconstruir la en la conciencia ciudadana se necesita muchas rectificaciones, como una expiación bíblica.

El teatro español. Una lectora, sin duda aficionada al teatro español, la señora Francisca Fant de Walker, de 2107 Nostrand Avenue, Brooklyn, Nueva York, comenta en la siguiente forma las representaciones que se dan en un teatro de "up town", que especialmente en espectáculos hispanos: "¿Aquí en Nueva York hace falta un teatro verdaderamente español? ¿Porqué el teatro San José, siempre hace lo mismo? Digo lo mismo, porque hacer una película y un pedazo de revistas aunque se cambie cada semana, viene a ser lo mismo. Yo creo que gustaría mucho más si en este teatro tan hermoso se hicieran zarzuelas y operetas españolas e hispano-americanas. Creo que las que iríamos saldríamos mucho más interesadas y contentas que ahora, pero, sin querer criticar lo que hace el San José, diré que a las personas de buen gusto estas revistas cansan y al salir sienten dolores terribles de cabeza de tanto barullo y llegamos a casa con esas melancolías cansadas (para no decir todas) y no se irá más al teatro. Otra cosa sería si se hicieran zarzuelas y operetas, saldría una encantada y contenta de haber empleado bien su dinero.

En España, con tantos teatros que tiene se hallan a las que nos hacen revistas y éstas tienen tan poco éxito que al poco tiempo de estrenarlas el público se cansa y se va donde hacen una buena zarzuela y pasan una tarde o noche deliciosa. Nosotras las españolas que emigramos a este país, nos ha faltado algo de allá, algo bueno que nos haga olvidar nuestras penas y nuestro cansancio de todo el día y algo dulce y armonioso que nos recuerde nuestra España. Oh, entonces sí que sería más fácil la vida en esta América, no nos sentiríamos tan solas. Y cuando pensáramos en nuestra patria, diríamos aquí también tenemos cosas tuyas y nos sentiríamos muy felices.

Sociedades Hispánicas

EN EL CENTRO ANDALUZ SE ENSAYA 'LA MOZA DE MULAS'. Inusitada expectación reina en la colonia hispana de Brooklyn y los amantes del teatro español, con motivo de la función y baile que celebrará esta sociedad la noche del próximo sábado 17 del actual.

Se llevará a escena la hermosa zarzuela en dos actos y cinco cuadros titulada "La Moza de Mulas", una de las más bellas obras del teatro hispano, por su interesante argumento, la cual se está ensayando con gran esmero. El reparto está encomendado a aplaudidos autores, los que con gran entusiasmo y cariño estudian la parte a ellos encomendada y de la que se proponen hacer una verdadera creación, por lo que se espera uno de los éxitos artísticos más brillantes de los obtenidos en el Centro Andaluz.

Seguirá como de costumbre, un animado baile, el cual será amenizado por una excelente orquesta, cuyo programa musical ha de satisfacer al más exigente, y se prolongará hasta las primeras horas de la madrugada. Próximamente "Los cuatro ami-

UN BANQUETE EN LA ANTONIA DE FILADELFIA

El comité de damas de esta ciudad obsequió a los socios el mes pasado con un banquete en el local social de cuya alegría (Sigue en la 8a. pág.)

¿PUEDE UD. CONTESTAR ESTAS PREGUNTAS CIENTIFICAMENTE?

¿Cada cuántas horas renueva su células el cuerpo humano? ¿Qué es alta presión sanguínea? De dos o más enfermedades, ¿cuál debe atenderse primero? ¿Por qué hay hombres gastados a los cuarenta y otros vigorosos a los sesenta años? ¿Por qué algunas mujeres pierden su belleza antes que otras? ¿Hay más que nunca tanta persona que sabe, más aún, está en la obligación de conocer estas y muchas otras cosas. Con ese objeto hemos editado un folleto intitulado...

EL PAN NUESTRO DE CADA DIA... que, para que nadie se prive de sus valiosos consejos, enviaremos gratuitamente y sin compromiso alguno, a quienes lo soliciten, simplemente escribiendo en un papel su nombre y dirección y ponga "El Pan Nuestro de Cada Día..." Lo recibirá a vuelta de correo. Este valioso trabajo quizás le haga comprender cosas que para usted hoy son un misterio.

UNITE PHARMACEUTIQUE FRANCAISE DEPT. 3 43 West 16th Street, New York City

SOLO quedan 4 RADIOS

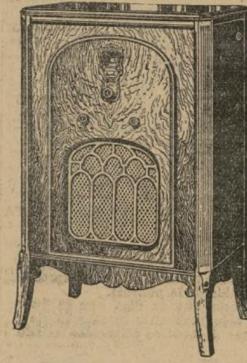
DE LOS 10 QUE SE ADJUDICAN EN EL CERTAMEN DE RADIO DE LA PRENSA

Si Ud. quiere disfrutar de las horas de deleite, instrucción y conocimientos útiles que le proporciona un radio en su casa, tome participación, antes que se termine el concurso, y obtenga un RADIO COMPLETAMENTE GRATIS

La sexta adjudicación tendrá lugar el día 24 de enero, de 1931, y el tema es:

¿Es superior la película muda a la hablada y puede ésta perjudicar al teatro escénico?

Al mejor ensayo que referente a este tema se reciba antes de las 12 de la noche del sábado 24 de enero de 1931, de acuerdo con las condiciones aquí expuestas, se le adjudicará este precioso RADIO.



Majestic 130 de \$143.50

El tema es interesante y el regalo valioso. No espere hasta última hora para mandar su ensayo y ponga cuidado en proporcionar detalladamente la información que se solicita y envía junto con el ensayo.

CONDICIONES PARA TOMAR PARTE EN EL CERTAMEN DE RADIO

- 1-La participación en este Certamen de Radio será libre para cuantos lo deseen, con la sola excepción del personal de LA PRENSA. 2-La duración del Certamen será desde el día 15 de octubre de 1930 al 4 de marzo de 1931. 3-El Certamen consistirá de 10 Temas y al mejor ensayo de acuerdo con la decisión del Jurado, que se reciba relativo a cada uno de los Temas, se le adjudicará el Radio respectivo completamente gratis. 4-Junto con los ensayos, será indispensable mandar la información solicitada en el cupón impreso y dirigirlas en sobre cerrado al Sr. Editor del Certamen de Radio, LA PRENSA, 245 Canal Street, New York, N. Y., antes de las 12 de la noche del día anterior a la fecha de la adjudicación respectiva. 5-Los ensayos deberán estar escritos a máquina o en manuscrito legible y deberán ser firmados por el interesado y poner a la vez la dirección del domicilio. 6-LA PRENSA se reserva el derecho de publicar los ensayos que se reciban, ya sean o no premiados por el Jurado, y no se devolverán los originales. 7-La decisión del Jurado en cada uno de los Temas sometidos será publicada en LA PRENSA a su debido tiempo. 8-La decisión del jurado calificador será en todo caso decisiva.

JURADO CALIFICADOR D. EDUARDO LOPEZ, Presidente de la Cámara Oficial Española de Comercio de los Estados Unidos D. J. MARTEL, Jefe del Departamento Español de Hunter College. DR. MARCIAL ROSSELL, periodista y agente del Patronato Nacional de Turismo Español. D. EMILIO DELBOY, jefe del Departamento Español de la North American Newspaper Alliance D. JOSE M. TORRES-PERONA, Subdirector de LA PRENSA.

AGENCIAS FUNERARIAS EN CASO DE DEFUNCION Llama a "TRafalgar 7-8200" FRANK E. CAMPBELL "The Funeral Church" Inc. (Libro culto) BROADWAY Y 66th STREET

Industria, Banca y Comercio Declina el comercio entre España y la América Hispana

LAS OBRAS PUBLICAS EN CHILE DURANTE 1930

SANTIAGO, Chile, enero 13.—El desarrollo de las obras públicas durante el año de 1930 fue notable, de acuerdo con datos oficiales dados a la publicidad. La red de carreteras se extendió en 966.3 kilómetros, a un costo de 44,800,000 pesos; en trabajos de drenaje se invirtieron 32,000,000 pesos; 126 edificios fueron construidos a un costo de 114,200,000 pesos; los trabajos de irrigación costaron 32,000,000 pesos, haciendo posible el cultivo de 225,000 hectáreas de tierra.

El 21 de diciembre fue inaugurado el nuevo casino de Viña del Mar, construido a un costo total de 6,000,000 de pesos y situado en la orilla del mar. El edificio es moderno e incluye un teatro, salones de juego, comedores, baños termales, terrazas, jardines, campos de golf en miniatura y otras comodidades.

Los viajeros sudamericanos que han tenido ocasión de visitarlo opinan que figura entre los mejores del mundo. Es el único lugar en Chile donde se permiten los juegos de suerte y azar, bajo estricta supervigilancia.



Mrs. Cordell Jessen, madre de Leo Brothers, que acaba de llegar a Chicago a testificar en defensa de su hijo, acusado de haber muerto al reportero Jack Lingle y a quien se cree que habían asesinado los bandoleros de aquella ciudad.

En Defensa de su Hijo

España no pudo consolidar su posición en los mercados invadidos durante la guerra.—El Departamento de Comercio de Washington hace un estudio.

WASHINGTON, 13 enero.—(AP). La importancia del intercambio comercial entre España y la América Hispana constituye el tema de un estudio hecho por el departamento de Comercio de Washington y publicado hoy.

A vínculos históricos y necesidades recíprocas atribuye el departamento el desarrollo de ese intercambio. Se llama la atención hacia el hecho de que las importaciones totales alcanzaron un valor de 320,863,000 pesetas y las exportaciones 280,216,000 pesetas en 1928.

"Durante la guerra y después de ella—dice el estudio—debido a las circunstancias anormales que prevalecían, España logró expandir notablemente su comercio exterior aunque no fue capaz de consolidar su supremacía comercial en los mercados de la América Hispana durante ese período favorable. El comercio exterior de España, que aumentó de 15.3 por ciento en 1913 a 20.9 por ciento en 1920, declinó a 16.2 por ciento en 1924 y 12.8 por ciento en 1929.

"Las importaciones de la América Hispana siguen una curva similar, aumentando de 11.2 por ciento en 1913 a 16.8 por ciento en 1920 y declinando a 9.3 por ciento en 1924 y reaccionando a 10.7 por ciento en 1929."

El total de las exportaciones en 1928, por orden de valor, fue el siguiente: Cuba, 67,751,000 pesetas; Uruguay, 32,142,000 pesetas; Brasil, 21,714,000 pesetas; Panamá, 11,935,000 pesetas; Méjico, 10,898,000 pesetas; Venezuela, 5,174,000 pesetas, y Chile 4,844,000 pesetas.

Los principales productos exportados de la América Hispana a España son maíz, arroz, algodón, salitre, tabaco, maderas finas, café, cacao y otros.

Las exportaciones de España consisten principalmente de aceites de oliva, vinos y licores, textiles, papel de cirarrillo, aceitunas y otros productos.

MILAGROS DEL SPORT

(Copyright by Robert Edgren.)



UN SANATORIO DE WARM SPRINGS, GEORGIA, TIENE UNA PISTA MINIA-LURA DE GOLF PARA SUS PACIENTES.

Por ROBERT EDGREN

JOHN J. O'CONNOR, PROFESORAL DE NEWARK, NEW JERSEY, JUGO 15 AÑOS SIN LOGRAR UN SOLO "UNO EN UNO." Y LUEGO HIZO TRES! EN DOS SEMANAS.

¡A LAS LIGAS MAYORES!

MAXWELL WORTMAN, DE BROOKLYN, DE 4 AÑOS Y MEDIO, JUEGA BASEBALL DESDE HACE 2 AÑOS Y PUEDE LANZAR UNA CURVA.

señor A. Luzzato, que desde el comienzo se ha mantenido a la cabeza de los competidores, entre los que figuran el campeón señor P. F. Rojas y otros ajedrecistas de habla española.

He aquí el orden actual del campeonato:

	G.	P.	E.	Pts.
A. Luzzato	4	0	0	4
M. Shultz	4	0	0	4
S. W. Eissenburg	3	1	0	3
J. Malafrente	3	1	0	3
P. F. Rojas	2	2	0	2
E. Catanzano	2	2	0	2
T. Shander	2	1	1 1/2	2
R. M. Cocker	1	1	0	1
F. Ferrel	1	2	0	1
W. Bormann	1	3	0	1
B. Bradley	1	3	0	1
J. V. Losquadro	1	3	0	1
R. Andreama	0	3	1 1/2	0
N. Pughese	0	1	0	0

LOS EE. UU. EXPORTARON A PUERTO RICO MERCANCIAS POR \$5,820,002 EN NOVIEMBRE

Durante el mes de noviembre fueron exportadas mercancías de los Estados Unidos a Puerto Rico por valor de \$5,820,002, de acuerdo con datos estadísticos dados ayer a la publicidad. Este total es inferior en \$500,000 a las exportaciones de octubre, pero igual a las de los meses precedentes. Las exportaciones incluyeron 1,167,715 libras de arroz, con un valor de \$551,591 y 5,015,743 yardas de telas, por valor de \$570,216.

El departamento de Comercio de Washington estudia la posibilidad de establecer la industria de fibras de coco en Puerto Rico.

OPERAN CON DEFICIT LOS FERROCARRILES AUSTRALIANOS

CAMBERRA, Australia, enero.—El informe anual del departamento de Ferrocarriles de Australia, indica que prácticamente todas las líneas sufrieron déficit en sus operaciones hasta el 30 de junio de 1930. Las pérdidas fueron: línea de Victoria, 1,096,996 libras; línea del sur de Australia, 1,796,238 libras; Oeste de Australia, 546,308 libras; Queensland, 1,658,189 libras. Se espera que durante el segundo semestre del año 1930 las pérdidas sean aún mayores.

IMPUESTO ARGENTINO SOBRE LA FRUTA EN CONSERVA IMPORTADA

WASHINGTON, enero 13.—Por un decreto del gobierno provisional de la Argentina, del día 3 del corriente, se cobrará, a partir del día 6 del próximo mes de febrero, un impuesto equivalente al 25 por ciento del valor, entregado en Buenos Aires, sobre toda clase de fruta fresca importada conservada por refrigeración u otro proceso artificial.

El anuncio de esta disposición argentina fue enviado al departamento de Comercio en Washington por el agregado comercial en Buenos Aires, en cablegrama del día 9 del corriente.

EL IMPUESTO DE EXPORTACION SOBRE EL CAFÉ DE SAN PABLO

WASHINGTON, enero 13.—El impuesto de exportación sobre el café del estado de Sao Paulo, del Brasil, que estuvo en vigor durante los últimos seis meses de 1930, será mantenido hasta el día primero de julio del año corriente, según un informe cablegráfico del agregado comercial de los Estados Unidos en Río de Janeiro, recibido esta semana en el departamento de Comercio. El impuesto de referencia, de 118-240 por sacos de 60 kilos, es equivalente a un impuesto ad valorem del 9 por ciento.

Además de este impuesto, hay dos impuestos sobre el café exportado del estado de Sao Paulo, uno de 3 chelines y otro de 5 francos franceses por sacó.

LAS INVERSIONES DE LA NEW YORK TELEPHONE COMPANY

Aproximadamente \$100,000,000 fueron invertidos en reformas y mejoras a las plantas de la New York Telephone Company durante el año 1930, de acuerdo con el informe

El Srío. de la Liga recibió ayer en Perú oficialmente

Un programa de recepciones y agasajos se preparó a Sir Eric Drummond

LIMA, Perú, enero 13. (P).—Sir Eric Drummond, secretario de la Liga de Naciones, fué saludado hoy a su llegada al puerto del Callao por un representante del gobierno.

Poco después el ministro del Exterior, Montagne, lo visitó en Lima. Drummond le pagó la visita hoy mismo en la tarde.

Luego el secretario de la Liga de Naciones fué a saludar al presidente Sánchez Cerro, con quien estuvo departando.

LIMA, Perú, enero 13. (P).—La cancillería publicó el programa oficial en honor de Sir Eric Drummond, secretario general de la Liga de Naciones, quien debe llegar hoy a esta ciudad.

En el programa aludido hay un cambio de saludos oficiales entre Drummond y los representantes del gobierno.

El alcalde de Lima dará sus saluciones a Drummond en nombre de la ciudad.

El concejo municipal celebrará hoy una sesión especial para otorgar a Drummond la ciudadanía honoraria.

Hoy a las nueve de la noche el ministro de Relaciones Exteriores dará al secretario Drummond un banquete en el palacio de la cancillería, que estuvo en vigor durante los últimos seis meses de 1930, será mantenido hasta el día primero de julio del año corriente, según un informe cablegráfico del agregado comercial de los Estados Unidos en Río de Janeiro, recibido esta semana en el departamento de Comercio. El impuesto de referencia, de 118-240 por sacos de 60 kilos, es equivalente a un impuesto ad valorem del 9 por ciento.

Además de este impuesto, hay dos impuestos sobre el café exportado del estado de Sao Paulo, uno de 3 chelines y otro de 5 francos franceses por sacó.

UNA NIÑA DE 13 AÑOS HUYE EN BUSCA DE AVENTURAS Y APARECE AL DIA SIGUIENTE

DENVER, 13 enero.—(AP). El deseo de aventuras hizo marcharse de su casa a Alice Humphreys, de 13 años de edad y hija de una de las familias más ricas y conocidas de este estado y ello provocó el temor de que hubiera sido secuestrada por algunos bandidos, cosa que afortunadamente no ocurrió.

La chica apareció sin haber sufrido daño alguno en la casa de unos amigos de sus padres, después de unos días que se había producido el temor del secuestro y de que la policía había sido informada de la desaparición y buscaba afanosamente a la jovencita.

Los padres de la niña, Mr. y Mrs. Ira B. Humphreys, volvían de una reunión de amigos anoche y se hallaron con una nota escrita por ella en la que decía que se había marchado en busca de aventuras pero que nadie la había robado y encargaba que no se diera aviso a la policía.

William Backwith, jefe de la familia Lawrence, amigos de los Humphreys, dice que la niña, a quien no conocía, se presentó en la casa esta mañana, pidiendo albergue y él la llevó a casa de los criados de la familia donde quedó alojada, sin el saber que la policía la buscaba por toda la ciudad, hasta que se enteró del caso por una edición extra de los periódicos.

Backwith al darse cuenta de la identidad de la chica, notificó a sus padres y a sus patrones del caso y la niña quedó prontamente resuelta a su hogar.

Mr. Humphreys dice que el día 19 de diciembre recibió una nota anónima amenazante en la que le decían que querían pero que por el momento le manifestaban que tenía de una linda hija por medio de la cual se vengarían.

En vista de esta nota la muchacha era muy vigilada y la familia contrató detectives para saber quién fué el autor de la amenaza. La familia Humphreys es millonaria y una de las más conocidas de Colorado.

Sociedades Hispanas

(Continuación de la 6a. pág.)

simpatía fiesta conservarán los asistentes gratos recuerdos. El menú resultó excelente, no faltando buenos y variados entremeses, una buena paella y postres finos; fué servido y preparado por varias damas del comité que hicieron los honores con exquisita amabilidad. Se pronunciaron varios discursos, entre ellos uno del señor José Trillo dando las gracias; fué muy festivo; otro del señor José Sánchez, muy oportuno también, y otro del señor Tomás Arteaga, quien en nombre de todos los socios dió las más expresivas gracias al comité de damas por el obsequio tan agradable y bien preparado, siendo también muy bien acogidas sus palabras por todos los presentes.

El banquete dió comienzo a las 5 de la tarde y terminado éste, se organizó un baile que duró hasta las 12 de la noche, amenizado por una orquesta que también facilitó las danzas.

Los socios de la Armonía quedaron sumamente reconocidos del obsequio de que fueron objeto.

HUJOS DE PALMEIRA CELEBRARON ELECCIONES

Esta sociedad celebró junta general de elecciones para presidente, en el local centro Vasco, saliendo electo el señor Manuel Pérez Ríos, el que se dispone a regir la sociedad en el año actual.

Permanecieron en la mesa de escrutinio los señores José Betanzos Señorans, Andrés Gago González y Antonio Ríos Gago. Se dió lectura al acta anterior y se hizo mención del resumen de contabilidad tomado por la comisión de glosa aprobándose de conformidad.

NOTAS DEL PUERTO

LA PRENSA no se hace responsable de cambios inesperados que ocurran en la fecha de llegada y salida de los barcos.

LLEGAN

VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE

Miércoles, 14 de enero.

AMERICAN MERCHANT, de Hamburgo, enero 8, al muelle 4, Hoboken, a las 10 a. m.

JEFFERSON, de Norfolk, enero 13, al muelle 22, río Norte, a las 3 p. m.

MARVAL de Trinidad, enero 8, al muelle 30, N. Y. Dock, Brooklyn, a las 8 a. m.

MUNARGO, de la Habana, enero 9, al muelle 9 del río Este, a las 10 a. m.

NORFOLK, de la Habana, enero 8, al muelle 30, N. Y. Dock, Brooklyn, a las 8 a. m.

SANTA MARITA, de Santa Marta, enero 7, al muelle 15, río Este, a las 2.30 p. m.

SEMINOLE, de Charleston, enero 12, al muelle 37, río Norte, a las 7 a. m.

Jueves 15 de enero

BREMUDA, Bermudas, Ene. 13

COLUMBUS, Bremen, Ene. 13

MADISON, Noruega, Ene. 14

Viernes, 16 de enero.

Albert Ballin, Hamburgo, Ene. 9

Conte Biancamano, Nápoles, Ene. 7

Hamilton, Norfolk, Ene. 12

Henry R. Mallory, Galveston, Ene. 10

HAMILTON, Curacao, Ene. 13

Pan América, Bermudas, Ene. 14

Shawnee, Miami, Ene. 15

S. PRINCE, Buenos Aires, Ene. 12

SALEN

Miércoles, 14 de enero.

AUGUSTE, Génova, del muelle 97, río Norte, a las 10 a. m.

CHILCO, Valparaíso, del muelle 37, río Norte, a las 10 a. m.

COLUMBIK, Bahía, del muelle 24, N. Y. Dock, Brooklyn, Ene. 13

FALCON, Curacao, vía San Juan, del muelle 11, N. Y. Dock, Brooklyn, 9.30 a. m.

ORIENTE, de la Habana, del muelle 15, río Este, a las 4 p. m.

PALM KENBACH, Nicaragua, vía Cristóbal, del pie de la calle 35, Brooklyn, 4 p. m.

RONVIND, Halifax, del muelle 74, río Norte, 11 a. m.

VEENDAM, Bermudas, del muelle 95, río Norte, 11 a. m.

ZACAPA, Santa Marta, del muelle 9, río Norte, 11 a. m.

Jueves 15 de enero

Buenaventura, Pto. Príncipe, Ene. 13

Carliaka, Heligoland, Ene. 13

OSASMO, San Juan, Ene. 13

Excelsior, Nápoles, Ene. 13

HAVANA, Curacao, Ene. 13

President Van Buren, Habana, Ene. 13

STROONEY, Yucatan, del muelle 15, Brooklyn, Ene. 13

TIGRE, Buenos Aires, Ene. 13

Viernes, 16 de enero.

American Trader, Londres, Ene. 14

Ancón, Amberes, Ene. 14

Aquilaria, Cherbourg, Ene. 14

BALTIMORE, Curacao, Ene. 14

E. PRINCE, Buenos Aires, Ene. 14

Minerva, Bahamas, Ene. 14

Pan América, Bermudas, Ene. 14

PAUL, Havra, Ene. 14

St. Louis, Hamburgo, Ene. 14

ST. MARY, Santiago, Ene. 14

Estos vapores establecen conexión con el Servicio Aéreo Scandia en Colombia y Ecuador.

LLEGADA DE PASAJEROS

Vapor "Oriente" (Ward Line)

Lista de pasajeros llegados en el vapor "Oriente" procedente de la Habana: Señora G. Rodríguez, señoras M. Amunátegui, P. Díaz, V. del Hierro, J. Franco, R. Lista.

Vapor "Caracas"

Lista de pasajeros llegados ayer en el vapor "Caracas" procedente de Maracaibo y San Juan: Señoras G. Dolores Haiek, Nicolás Haiek, Gertrud Haiek, Gertrud Haiek, Víctor Albaladejo.

PUERTO DE NEWARK

LLEGADAS

INGEFIRE, en el Municipal Dock No. 7, cargando "tar-pitch".

CHARLES CHAMP, en el Waverhauser Timber Co. Dock, con cargamento de madera.

PROXIMOS A LLEGAR

ELIZABETH, esperado el 14 de enero en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

SACRAMENTO, esperado el 15 de enero en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

EGNURST, esperado el 15 de enero en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de patatas.

PACIFIC FIR, en el 17 de enero en el Seab & Roebuck Co. Dock, con cargamento de madera.

OSSELBRIDGE, en el 17 de enero en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

SIDNEY HAUTMAN, esperado el 18 de enero en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

JANE CHRISTIANSON, esperado el 18 de enero en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

VOUMA, esperado el 18 de enero en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de patatas.

CHATANOGA CITY, esperado el 21 de enero en el Transmarine Corp. Dock, con cargamento de madera.

NUEVO GOBERNADOR DE MASSACHUSETTS

El gobernador electo del estado de Massachusetts, Mr. Joseph B. Ely, jurando su nuevo cargo en el palacio de la gobernación de Boston, ante el presidente del senado de dicho estado Mr. Gaspar Bacon. Mr. Ely es el primer gobernador demócrata en dicho estado.



El gobernador electo del estado de Massachusetts, Mr. Joseph B. Ely, jurando su nuevo cargo en el palacio de la gobernación de Boston, ante el presidente del senado de dicho estado Mr. Gaspar Bacon. Mr. Ely es el primer gobernador demócrata en dicho estado.

INTERES desde el día de depósito hasta que se retire

"Sirviendo nuestros clientes desde 1848"

Dividendo trimestral por los tres meses que terminan en diciembre 31, 1930, a razón de 4% anual

OPERACIONES POR CORREO

Solicite formularios

DRY DOCK SAVINGS INSTITUTION

341 Bowery (Esquina 3rd St., N. Y.)

CAMBIOS

EUROPA

País	Libras	Mar.	Lun.	semana
Demanda	4.85 1/2	4.85 1/2	4.85 1/2	4.85 1/2
Por cable	4.85 1/2	4.85 1/2	4.85 1/2	4.85 1/2
A 60 días	4.82 1/2	4.82 1/2	4.82 1/2	4.82 1/2
A 90 días	4.82 1/2	4.82 1/2	4.82 1/2	4.82 1/2

19.30 Francia, centavos por franco: Demanda 2.25 1/2, 2.25 1/2, 2.25 1/2; Por cable 2.25 1/2, 2.25 1/2, 2.25 1/2

19.30 Bélgica, centavos por belga: Demanda 13.94 1/2, 13.94 1/2, 13.94 1/2; Por cable 13.94 1/2, 13.94 1/2, 13.94 1/2

19.30 Suiza, centavos por franco: Demanda 19.36 1/2, 19.36 1/2, 19.36 1/2; Por cable 19.36 1/2, 19.36 1/2, 19.36 1/2

5.26 1/2 Italia, centavos por lira: Demanda 5.23 1/2, 5.23 1/2, 5.23 1/2; Por cable 5.23 1/2, 5.23 1/2, 5.23 1/2

19.30 Grecia, centavos por dracma: Demanda 12.9 1/2, 12.9 1/2, 12.9 1/2; Por cable 12.9 1/2, 12.9 1/2, 12.9 1/2

19.30 España, centavos por peseta: Demanda 16.29, 16.43, 16.52; Por cable 16.49, 16.44, 16.53

40.30 Holanda, centavos por florin: Demanda 40.23 1/2, 40.23 1/2, 40.23 1/2; Por cable 40.23 1/2, 40.23 1/2, 40.23 1/2

11.05 Portugal, centavos por escudo: Demanda 4.49, 4.49, 4.49; Por cable 4.50, 4.50, 4.50

AMERICA

42.45 Buenos Aires, centavos por peso: Demanda 21.50, 21.50, 21.50; Por cable 21.50, 21.50, 21.50
32.45 Río de Janeiro, centavos por mil reis: Demanda 9.50, 9.50, 9.50; Por cable 9.50, 9.50, 9.50
103.42 Uruguay, centavos por peso: Demanda 12.12, 12.12, 12.12; Por cable 12.12, 12.12, 12.12
12.16 Chile, centavos por peso: Demanda 46.50, 46.82, 47.13; Por cable 46.50, 46.82, 47.13
40.46 Méjico, centavos por peso: Demanda 96.65, 96.65, 96.65; Por cable 96.65, 96.65, 96.65
80.20 Perú, centavos por sol: Demanda 29.98, 29.98, 29.98; Por cable 29.98, 29.98, 29.98
40.00 Ecuador, centavos por sucre: Demanda 35.49, 36.49, 36.49; Por cable 35.49, 36.49, 36.49
40.00 Bolivia, centavos por peso: Demanda 96.65, 96.65, 96.65; Por cable 96.65, 96.65, 96.65
10.30 Venezuela, centavos por bolívar: Demanda 18.75, 18.75, 18.75; Por cable 18.75, 18.75, 18.75

STOCK EXCHANGE

(Movimiento de la Bolsa)

Ventas totales de hoy 1,712,890
Día anterior 1,501,220

Tesoro de EE. UU.

Balance 229,182,833
Anterior 229,241,008

GRACE LINE

CUBA - MEXICO

Servicio desde Nueva York HABANA

Viajes expresos cada sábado en lujosos barcos \$85.00 ida, \$130 ida y vuelta. Tournée especial con todos los gastos de 9 a 17 días, incluyendo gastos de hotel, hotel y excursión, \$145.00 en adelante. Salidas todos los miércoles y sábados.

CIUDAD DE MEXICO

Viaje especial con todos los gastos, incluyendo vistas en la Habana y travesía por tren de Veracruz a Ciudad de México—17 días \$240 en adelante. 24 días \$280 en adelante. Viaje de ida de Nueva York a Ciudad de México, con escalas en la Habana y Progreso, \$195 en adelante.

Viaje de ida y vuelta \$185.00 en adelante. Salidas todas las semanas.

WARD LINE

Oficina de Billetes: 645-55 Ave. y calle 45.
Oficina General de Pasajes: Muelle 13, río del Este, al pie de Wall St., New York City.

También en todas las agencias autorizadas de turismo.

A LA HABANA, BALBOA, COLON Y CALIFORNIA

Los vapores más grandes, rápidos y mejores viajando de costa a costa. Conexiones convenientes con puntos en Centro y Sud América.

PANAMA PACIFIC LINE

1 Broadway, New York City.

SUD-AMERICA

Salidas Semanales via Grace Line

PANAMA - PERU CHILE - BOLIVIA

Conexiones para Costa Rica y todos los puntos de Centro América. Nuevos modelos de motor para motores de motor para motores de motor.

Un servicio más rápido por los vapores y motor-naves a Buenos Aires (8 días) y Guayaquil (12 días).

"SANTA INEZ" Enero 21
"SANTA TERESA" Enero 21
"SANTA RITA" Febrero 1
"SANTA CLARA" Febrero 15
"SANTA MARIA" Febrero 28

Primera Clase y Clase Media

10 HANOVER SQUARE, NEW YORK
Teléfono Bklyn 3-9200

PASAJES PARA PUERTO RICO

PROXIMAS SALIDAS:

Vapor "COAMO" Enero 17
"PORTO RICO" febrero 1
"SAN LORENZO" febrero 1

Para reservas y demás informes escriba a:

LIBRERIA SAN JUAN

AGENTE AUTORIZADO
143 W. 116 St., N. Y. C.
Tel. Union 9500

También se expiden pasajes a Colombia, Argentina y demás países.

PERU AND CHILE

Via PANAMA CANAL

Los vapores más rápidos y mejores viajando de costa a costa.

TENO ATOLETA
Atracciones especiales: Gimnasio, biblioteca, salas de fumar, una inspiración y banda de café. Excelente comida.

Compañía Sud Americana de Vapores
WESSEL, DUNAL & CO.

Agentes Generales, 1 Broadway, New York City.

El problema de encontrar un lugar en donde comer está frecuentemente resuelto con tan sólo leer los anuncios que de Restaurantes, Cafeterías y Casas de Hospedaje se anuncian en LA PRENSA.